



## OPERATOR'S MANUAL

### ELECTRIC BLOWER/ VACUUM/ MULCHER

This product is covered by U.S. patents and other international patents

Copyright. All Rights Reserved.

### Model BVM20312



This product has been engineered and manufactured to our high standard for dependability, ease of operation, and operator safety. Properly cared for, it will give you years of rugged, trouble-free performance.



**WARNING:** To reduce the risk of injury, the user must read and understand the operator's manual before using this product.

Thank you for your purchase.

DO NOT RETURN THIS PRODUCT TO THE STORE. OPERATING, ASSEMBLY, PARTS, SERVICE QUESTIONS?  
CALL 1-800-313-5111 BETWEEN 8:00AM - 5:00PM EST FOR ASSISTANCE.

---

**SAVE THIS MANUAL FOR FUTURE REFERENCE**

---



# IMPORTANT SAFETY WARNINGS



## TO REDUCE RISK OF INJURY:

Before any use, be sure everyone using this tool reads and understands all safety instructions and other information contained in this manual.

**CAUTION:** Wear appropriate personal hearing protection during use. Under some conditions and duration of use, noise from this product may contribute to hearing loss.

Save these instructions and review frequently prior to use and in instructing others.

**WARNING:** When using electric gardening appliances, basic safety precautions should always be followed to reduce risk of fire, electric shock, and personal injury, including the following:

## READ ALL INSTRUCTIONS

## GENERAL SAFETY

**DON'T ABUSE CORD** – Never Blower Vac by cord or yank it to disconnect from receptacle. Keep cord from heat, oil, and sharp edges.

**KEEP CHILDREN AWAY** - All visitors, children and pets should stay at a safe distance from the work area.

**DRESS PROPERLY** – Don't wear loose clothing or jewelry. Wear protective hair covering to contain long hair. They can be caught in moving parts. Use of rubber gloves and substantial footwear is recommended when working outdoors.

**USE SAFETY GLASSES** –Wear safety glasses with side shields or goggles that are marked to comply with ANSI Z87.1 standard when operating this product. Use face or dust mask if environment is dusty.

**GROUND FAULT CIRCUIT INTERRUPTER (GFCI)** protection should be provided on the circuit (s) or outlet (s) to be used for the blower vac. Receptacles are available having built-in GFCI protection and may be used.

**USE RIGHT APPLIANCE** – Do not use appliance for any job except that for which it is intended.

**EXTENSION CORD.** Make sure your extension cord is in good condition. When using an extension cord be sure it is heavy enough to carry the current your product will draw. An undersized extension cord will cause a drop in line voltage resulting in loss of power and overheating. The following table shows the correct size to use depending on cord length and nameplate ampere rating. If in doubt, use the next heavier gage. The smaller the gage number, the heavier the cord.

| Volts         | Minimum Gage for Cord Sets   |       |        |                 |    |
|---------------|------------------------------|-------|--------|-----------------|----|
|               | Total Length of cord in Feet |       |        |                 |    |
| 120V          | 0-25                         | 26-50 | 51-100 | 101-150         |    |
| Ampere Rating | American wire Gage           |       |        |                 |    |
| More Than     | Not More Than                |       |        |                 |    |
| 0             | - 6                          | 18    | 16     | 16              | 14 |
| 6             | - 10                         | 18    | 16     | 14              | 12 |
| 10            | - 12                         | 16    | 16     | 14              | 12 |
| 12            | - 16                         | 14    | 12     | Not Recommended |    |

**WARNING:** Use outdoor extension cords marked SW-A, SOW-A, STW-A, STOW-A, SJW-A, SJTW-A, or SJTOWA. These cords are rated for outdoor use and reduce the risk of electric shock.

It is possible to tie more than one extension cord in a knot to prevent them from becoming disconnected during use. Make the knot as shown, then connect the plug end of the extension cord into the receptacle and the other end into the plug on the blower/vac cord.



**POLARIZED PLUGS** - To reduce the risk of electric shock, this product has a polarized plug. Polarized connections will fit together only one way. Make sure that the receptacle end of the extension cord has large and small blade slot widths. If the plug does not fit fully into the extension cord, reverse the plug. If it still does not fit, obtain a suitable extension cord. If the extension cord does not fit fully into the outlet, contact a qualified electrician to install the proper outlet. Do not change the plug on the tool or the extension cord in any way.

**DOUBLE INSULATION** – Double Insulation is a concept in safety in electric power tools, which eliminates the need for the usual three-wire grounded power cord. All exposed metal parts are isolated from the internal metal motor components with protecting insulation. Double insulated tools do not need to be grounded.

**NOTE:** The double insulated system is intended to protect the user from shock resulting from a break in the tool's internal insulation. Observe all normal safety precautions to avoid electrical shock.

**DISCONNECT BLOWER VAC** from the power supply when not in use or when servicing or cleaning. Do not leave unattended.

**AVOID DANGEROUS ENVIRONMENTS** – Don't use Blower Vac in rain, damp or wet locations. Do not operate Blower Vac in gaseous or explosive atmospheres. Motors in these tools normally spark, and the sparks might ignite fumes.

**AVOID UNINTENTIONAL STARTING** – Don't carry Blower Vac with finger on switch. Be sure switch is off when plugging in.

**DANGER:** Risk of personal injury and/or unit damage, Do Not manually place material into vacuum tube while operating unit. Keep both hands on handles when power is on.

**DO NOT ATTEMPT** to remove material or hold material to be vacuumed when Blower Vac is on. Make sure Blower Vac switch is off when clearing jammed material from vacuum tube. Do not pick up Blower Vac by the tube or attempt to carry unit by the blower/vacuum tube.

**CAUTION:** Moving parts coast after turn off.

**DON'T FORCE BLOWER VAC** – It will do the job better and with less likelihood of a risk of injury at the rate for which it was designed.

**STAY ALERT** – Watch what you are doing. Use common sense. Do not operate blower vac when you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medications.

**STORE IDLE BLOWER VAC INDOORS** – When not in use, Blower Vac should be stored indoors in a dry and high or locked-up place, out of reach of children.

**MAINTAIN BLOWER VAC WITH CARE** – Keep blower tube clear and clean for best performance and to reduce the risk of injury. Inspect extension cord periodically and replace if damaged. Keep handles dry, clean and free from oil and grease.

**WARNING:** California Proposition 65: This product contains chemicals known to the State of California to cause cancer, birth defects or other reproductive harm.

**WARNING:** Some dust and debris created by the use of this tool could contain chemicals known to the State of California to cause cancer and birth defects or other reproductive harm. Some examples of these chemicals are:

- chemicals in fertilizers
- compounds in insecticides, herbicides, and pesticides
- arsenic and chromium from chemically treated lumber

Your risk from exposure to these chemicals varies, depending on how often you do this type of work. To reduce your exposure, work in a well-ventilated area and with approved safety equipment such as dust masks that are specially designed to filter out microscopic particles.

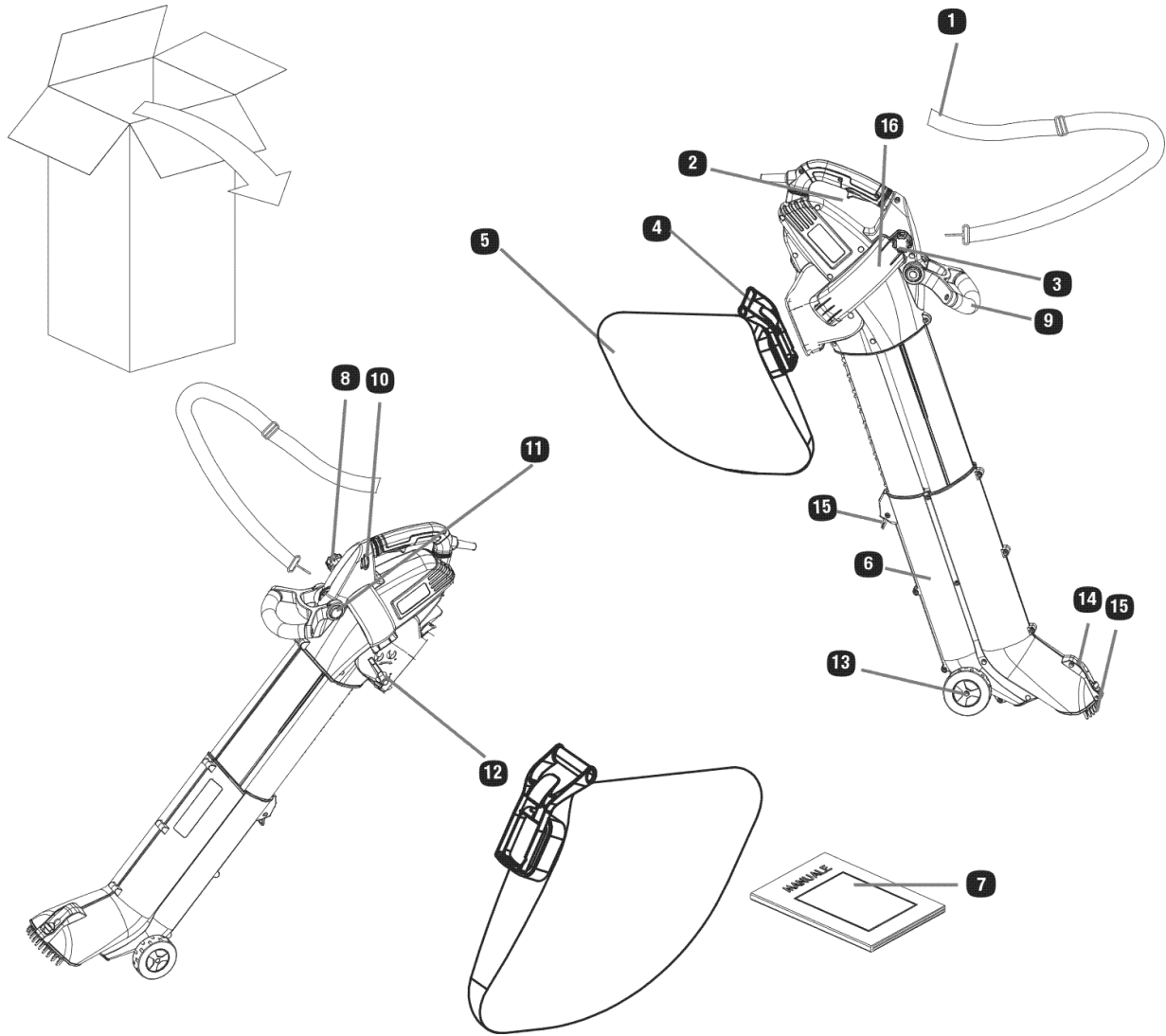
**WARNING:** Cancer and Reproductive Harm - [www.P65Warnings.ca.gov](http://www.P65Warnings.ca.gov).

# FEATURES

## PRODUCT SPECIFICATIONS

Input . . . . .120 V, 60 Hz, 12 Amp  
 Speed . . . . .160 MPH MAX  
 CFM . . . . .554 CFM MAX  
 Tube Length. . . . .20 - 30 in.  
 Weight . . . . .9.92 lbs.  
 Capacity . . . . .2 Bushels

No Tool Assembly - Cord Retention Hook - Shoulder Strap for More Comfortable Usage - Adjustable Tubes  
 Variable Speed - Easy Switch from Blow or Vacuum - Impeller Cover for Removing Debris  
 Raking Function for Dislodging Wet Leaves - Specially Designed Handle for Reduced Vibration  
 Adjustable Auxiliary Handle - Wheels for Easy Maneuverability



| No. | Description             | No. | Description                       |
|-----|-------------------------|-----|-----------------------------------|
| 1   | Shoulder Strap          | 9   | Auxiliary Handle                  |
| 2   | On/Off Trigger          | 10  | Speed Controller                  |
| 3   | Impeller Access Release | 11  | Auxiliary Handle Adjusting Button |
| 4   | Collection Bag Holder   | 12  | Vacuum/Blow Selector Lever        |
| 5   | Collection Bag          | 13  | Wheel                             |
| 6   | Vacuum/Blower Tube      | 14  | Rake Knob                         |
| 7   | Operation Manual        | 15  | Rake                              |
| 8   | Strap Ring              | 16  | Impeller Cover                    |

# ASSEMBLY

## UNPACKING

This product requires assembly.

Carefully remove the product and any accessories from the box. Make sure that all items listed in the packing list are included.


## PACKING LIST


- Blower / Vac with Tubes
- Shoulder Strap
- Collection Bag
- Operation Manual


Inspect the product carefully to make sure no breakage or damage occurred during shipping.

Do not discard the packing material until you have carefully inspected and satisfactorily operated the product .

If any parts are damaged or missing, please call our customer service help line at 1-800-313-5111 for assistance.

 **WARNING:** If any parts are damaged or missing do not operate this product until the parts are replaced. Failure to heed this warning could result in serious personal injury.

 **WARNING:** Do not attempt to modify this product or create accessories not recommended for use with this product .Any such alteration or modification is misuse and could result in a hazardous condition leading to possible serious personal injury.

 **WARNING:** Do not connect to power supply until assembly is complete. Failure to comply could result in accidental starting and possible serious personal injury.

## CORD RETAINER

A cord retainer is attached to the power cord.

If using more than one extension cord, first tie the two cords in a knot as shown in Fig. 1.

Then, double the extension cord several inches from the end and hook the loop formed by doubling the cord over the cord retainer before connecting to the Blower/Vac plug.



Fig. 1

## SHOULDER STRAP INSTALLATION AND USAGE

Attach the strap clip to the top of main body. See Fig. 2.

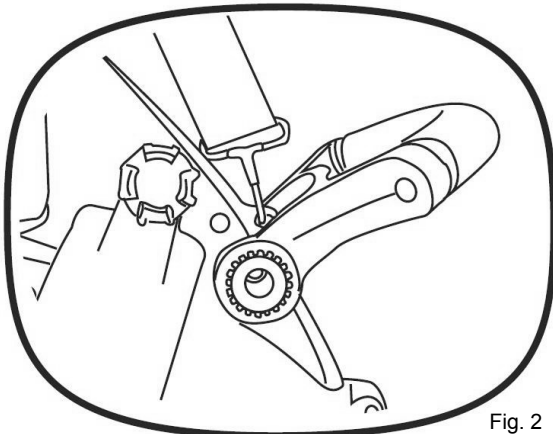


Fig. 2

With machine on operation's right hand side, place shoulder strap across chest and over left shoulder.

## TO INSTALL THE COLLECTION BAG

To install the collection bag, insert the buckle of bag holder into the slot closer to the tube on the housing. Push the bag holder down slightly. It will click into position when properly installed. See Fig. 3.

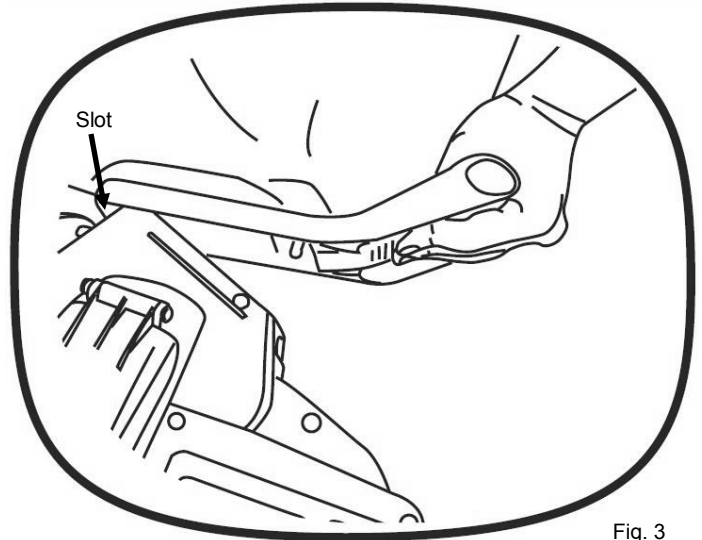


Fig. 3

## TO REMOVE THE COLLECTION BAG

Press the spring lever to release the bag. See Fig. 4.

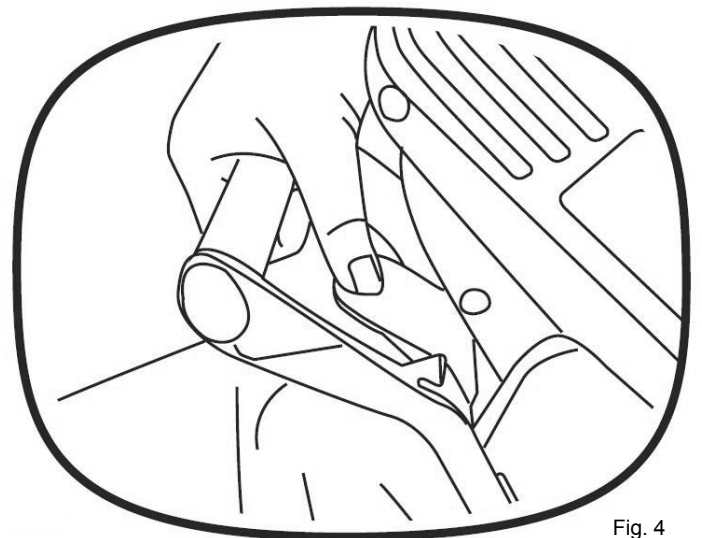


Fig. 4

# OPERATING

## Before starting

1. **Ensure the impeller cover is closed and the impeller release is tightened. Without the impeller cover tightly closed, the blower/vac cannot be started.**
2. Ensure the collection bag is attached. See Fig. 5.

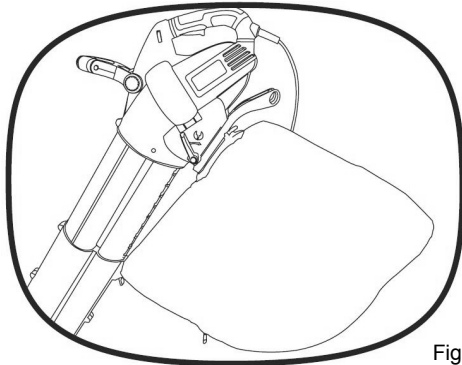


Fig. 5

3. Plug the blower/vac into the power supply and switch on.

## Starting the Blower/Vac

Select either the Vacuum or Blower function using the selector lever on the side of the machine and press the on/off trigger. If more power is required, slide the speed controller from position 1 to position max. See Fig. 6.

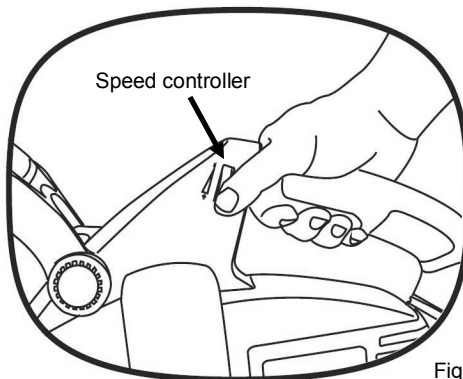


Fig. 6

## HEIGHT ADJUSTMENT

Press the height adjusting button (A) and slide the Vacuum/Blower tube (B) to desired length. It can be extended up to a length of 30". See Fig. 7.

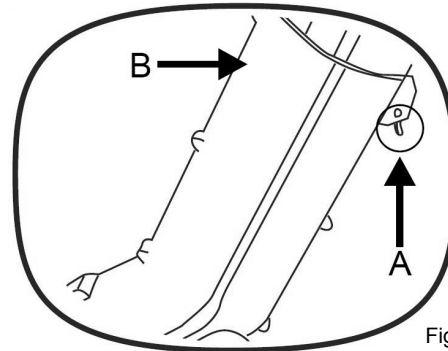


Fig. 7

## AUXILIARY HANDLE ADJUSTMENT

Adjust the auxiliary handle to a comfortable angle. Release the adjusting button and the handle will lock automatically. See Fig. 8.

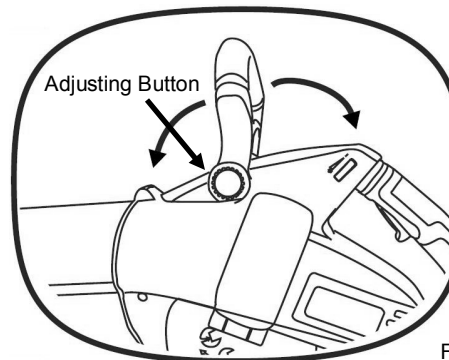


Fig. 8

## RAKE ADJUSTMENT

Rotate the rake knob 90 degrees counter-clockwise and then the rake will automatically pop up. Lock the knob by rotating 90° degrees clockwise. See Fig. 9.

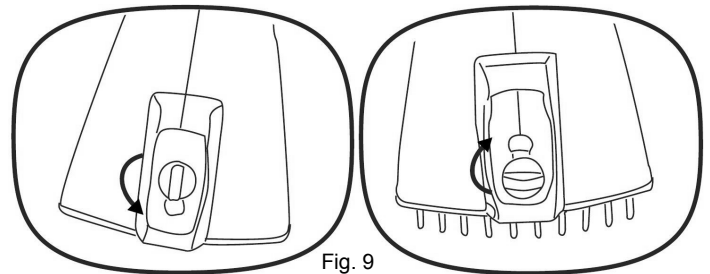


Fig. 9

## OVERHEAT PROTECTION

If the Blower/Vac is blocked by a foreign object or if the motor is overloaded, the motor will switch off automatically by the protection device. Release the trigger and wait for the motor to cool down (approx. 15 minutes) before starting the Blower/Vac again.

**WARNING:** Before selecting either Vacuum or Blower function, ensure that the selector lever operates smoothly and that it is not obstructed by debris from previous use.

## Stopping the Blower/Vac

To turn off the machine, you can simply release the on/off trigger.

## Using the Blower/Vac

Do not attempt to pick up wet debris, allow fallen leaves etc. to dry out before using the Blower/Vac. The Blower can be used to blow debris from patios, paths, driveways, lawns, bushes and borders. The Vacuum will pick up leaves, paper, small twigs and wood clippings. When using the Blower/Vac in Vacuum mode, the debris is drawn up through the vacuum tube and shredded by the mulching blade before being ejected into the collection bag. The shredded organic debris is ideal to use as mulch around plants.

**WARNING:** Any hard objects, such as stones, tin, cans, glass, etc., will damage the fan and blade. Do not use the Blower/Vac to vacuum water or very wet debris. Never operate the Blower/Vac without the impeller cover tightly closed.

## OPERATING

### Using the Blower mode

Select the blow function using the selector lever on the side of the machine and switch on. See Fig. 10.

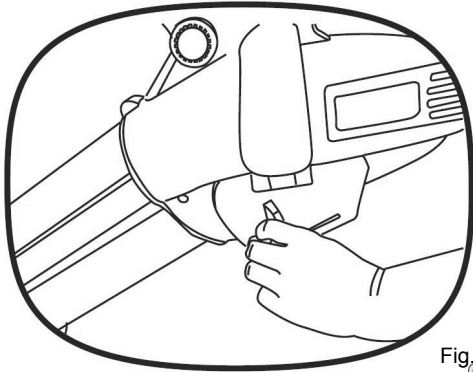


Fig. 10

With the Blower/Vac resting on its wheels, move it forward directing the nozzle at the debris to be cleared.

Adjust the speed with the speed controller if more power is required.

Hold nozzle just above the ground and swing the machine from side to side. Move forward and direct the nozzle at the debris to be cleared. Blow the debris into a pile and then use the vacuum function to collect the debris.

### Using the Vacuum mode

Inspect the area to be worked before starting. Remove any objects or debris that could be thrown, jammed or become entangled in the Blower/Vac. Select the vacuum function using the selector lever on the side of the machine and switch on. See Fig. 10.

With the Blower/Vac resting on its wheels, move the Blower/Vac forwards directing the nozzle at the debris to be collected. With the Blower/Vac held just above the ground, swing the machine from side to side, move forwards and direct the nozzle at the debris to be collected. Do not force the nozzle into the debris, as this will block the vacuum tube and reduce the efficiency of the machine.

Adjust the speed with the speed controller if more power is required.

Organic materials such as leaves contain a large amount of water that can cause them to stick to the inside of the vacuum tube. To reduce sticking, the material should be left for a few days to dry out before vacuuming.



**WARNING:** Never allow cloth, plywood or large object to be vacuumed into the unit, as this will clog the tube and will damage the motor. Do not vacuum metal, rocks or gravel. This will damage the mulching blade.

### Rake function

The integrated rake will help to loosen debris between gravel.



Use the blower vac only in daylight or good artificial light.

## MAINTENANCE

Always turn switch off and remove plug from the electrical power supply when:

- The power cord has become damaged or entangled.
- You leave your product unattended.
- Clearing a blockage.
- Checking, adjusting, cleaning or working on your product.

If you drop the unit, carefully inspect it for damage. If the housing is cracked or handles broken or if you see any other condition that may affect the unit's operation, call our customer service help line at 1-800-313-5111 for assistance.



**WARNING:** Do not at any time let fluids, gasoline, petroleum based products, penetrating oils, etc., come in contact with plastic parts. They contain chemicals that can damage, weaken or destroy plastic. Never let any liquid get inside the tool; never immerse any part of the tool into a liquid. Use only dry cloth to clean the product.



**IMPORTANT:** To assure product SAFETY and RELIABILITY, repairs, maintenance and adjustment should be performed by a qualified individual using only identical replacement parts.

### Storing the Blower/Vac

Always store the product in a dry place ensuring the cable is not likely to be damaged on sharp edges etc..

Fertilizers and other garden chemicals contain agents which greatly accelerate the corrosion of metals. Do not store the tool on or adjacent to fertilizers or chemicals.

Clean out debris which may have accumulated in the product. When used properly with dry leaves, the fan chamber of your product should remain clean. If damp earth and debris are ingested, some of the particles may build up on the inside of the fan chamber. If this happens, the performance of the product will decrease. This area can be cleaned out by following the steps listed in Clearing debris after disconnecting the unit from the power supply.

### Clearing debris

1. Switch off and disconnect from the power supply before cleaning the Blower/Vac.
2. Always empty the collection bag, using the zip.
3. Unscrew the Impeller Access Release counter-clockwise, until the impeller cover opens. See Fig. 11.

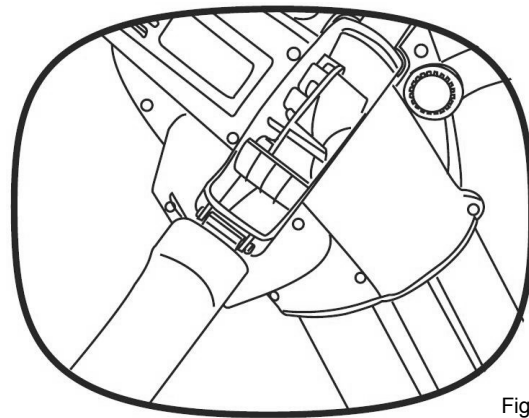


Fig. 11

4. Wearing gloves, carefully rotate the fan and remove debris by hand. Clean the fan with a soft brush ensuring it is free from debris.
5. Clean the tube with a soft brush or cloth.
6. Close the impeller cover and tighten the Impeller Access Release until secure. Do not overtighten.
7. Clean the air vents with a soft brush.
8. Turn over the product and carefully check the tube for debris.
9. Re-install the collection bag.

Once a year hand wash the bag in soapy water. Allow it to air dry.

## TROUBLE SHOOTING

| Problem                                     | Possible Cause   | Possible Solution   |
|---|--|---|
| - Unit does not start                       | <ul style="list-style-type: none"> <li>- Extension cord not connected to the plug</li> <li>- Cord not connected to power source</li> <li>- Collection bag is not installed</li> <li>- Defective on/off switch</li> <li>- Worn carbon brushes</li> <li>- Defective motor</li> <li>- Impeller cover still open</li> <li>- Overheat protection activated</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>- Check extension cord is fully connected to tool</li> <li>- Check extension cord is fully connected to a live receptacle</li> <li>- Check collection bag is installed.</li> <li>- Contact customer service</li> <li>- Close impeller cover and screw it down properly</li> <li>- Remove the blockage (see Maintenance)</li> <li>- Wait until the motor cools down for about 15 minutes before further use.</li> </ul> |
| - Unit works with interruptions             | <ul style="list-style-type: none"> <li>- Damaged power cord</li> <li>- Internal loose connection</li> <li>- Defective on/off switch</li> <li>- Foreign object blocks impeller</li> </ul>   | <ul style="list-style-type: none"> <li>- Check cord; where appropriate, replace</li> <li>- Contact customer service</li> <li>- Remove blockage (see Maintenance)</li> </ul>   |
| - Low vacuum capacity or vacuum not present | <ul style="list-style-type: none"> <li>- Collection bag is full</li> <li>- Collection bag is dirty</li> <li>- Selector lever in wrong position</li> <li>- Unit clogged up or blocked by foreign object</li> </ul>  | <ul style="list-style-type: none"> <li>- Empty collection bag</li> <li>- Clean collection bag</li> <li>- Set selector lever to the vacuum symbol</li> <li>- Remove blockage (see Maintenance)</li> </ul>  |
| - Small or missing blowing power            | <ul style="list-style-type: none"> <li>- Selector lever in wrong position</li> <li>- Speed controller in wrong position</li> </ul>   | <ul style="list-style-type: none"> <li>- Set selector lever to the blowing symbol</li> <li>- Rotate speed controller to high position</li> </ul>  |

### CALL US FIRST !!

Call us first with questions about operating or maintaining your blower vac at 1.800.313.5111 between 8:00 a.m. – 5:00 p.m. Eastern Standard Time, or send emails to [earthwise@reelin.com](mailto:earthwise@reelin.com).



## OPERATOR'S MANUAL

### ELECTRIC BLOWER/ VACUUM/ MULCHER

This product is covered by U.S. patents and other international patents

Copyright. All Rights Reserved.

## WARRANTY POLICY

### Two (2) year limited warranty on Earthwise outdoor power equipment.

**Earthwise** warrants to the original owner that each new product and service part is free from defects in materials and workmanship and agrees to repair or replace any defective product or part for the warranty period as stated above from the original date of purchase except for the conditions and circumstances listed below:

This warranty applies only to the original purchaser at retail and may not be transferred.

Warranty applies if the product is used for personal, household or family use. Warranty is void if product is used for commercial, industrial or rental purposes.

Warranty does not include repairs necessary due to operator's abuse or negligence (including overloading the product beyond capacity or immersion in water), or the failure to assemble, operate, maintain or store the product according to the instructions in the operator's manual.

This warranty is not transferable and only applies to product sold directly from an authorized retailer. This warranty does not apply to any product, new or used, purchased through unauthorized third-party channels.

ANY INCIDENTAL, INDIRECT OR CONSEQUENTIAL LOSS, DAMAGE, OR EXPENSE THAT MAY RESULT FROM ANY DEFECT, FAILURE OR MALFUNCTION OF THE PRODUCT IS NOT COVERED BY THE WARRANTY. Some states do not allow the exclusion or limitation on how long an implied warranty lasts, so the above limitation may not apply to you.

Products sold damaged or incomplete, sold "as is", or sold as reconditioned are not covered under the warranty.

Damage or liability caused by shipping, improper handling, improper assembly, incorrect voltage, improper wiring, improper maintenance, improper modification or the use of accessories and/or attachments not specifically recommended is not covered by this warranty.

Expendable items that become worn during normal use are not covered by the warranty.

Warranty does not cover damage caused by cold, heat, rain, excessive humidity, corrosive environments and materials, or other contaminants.

Warranty does not include installation, assembly or normal adjustments explained in the operator's manual.

The expense of delivering the product to the vendor and the expense of returning the product or replacement parts to the owner is not covered by the warranty.

The warranty does not cover normal deterioration of the exterior finish, including but not limited to scratches, dents, paint chips or any corrosion or discoloration caused by heat, abrasive and chemical cleaners.

**Proof of purchase, original dated sales receipt, must accompany all warranty claims.**



The Great States Corporation  
American Lawn Mower Company  
830 Webster Street  
Shelbyville, IN 46176  
Phone 1-800-313-5111  
[www.earthwisetools.com](http://www.earthwisetools.com)

In a continued commitment to improve quality, the Manufacturer reserves the right to make component changes or design changes when necessary.





## MANUAL DEL OPERARIO

### SOPLADORA, ASPIRADORA Y TRITURADORA ELÉCTRICA

Este producto está amparado por patentes de EE. UU. y otras patentes internacionales.

Copyright. Todos los derechos reservados.

#### Modelo BVM20312



Este producto fue diseñado y fabricado de acuerdo con nuestros altos estándares de confiabilidad, facilidad de operación y seguridad para el operario. Si se la trata con cuidado, le otorgará años de óptimo rendimiento y resistencia.



**ADVERTENCIA:** Para reducir el riesgo de sufrir alguna lesión, el usuario debe leer y comprender el manual del operario antes de usar este producto.

Muchas gracias por su compra.

NO DEVUELVA ESTE PRODUCTO A LA TIENDA. ¿TIENE PREGUNTAS SOBRE EL FUNCIONAMIENTO, EL MONTAJE, LAS PIEZAS O EL MANTENIMIENTO? LLAME AL 1-800-313-5111 ENTRE LAS 8.00 Y LAS 17.00, HORA ESTÁNDAR DEL ESTE, PARA RECIBIR ASISTENCIA.

**GUARDE ESTE MANUAL PARA CONSULTAS FUTURAS**



# ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD IMPORTANTES



PARA REDUCIR EL RIESGO DE LESIONES:

Antes de poner en uso la herramienta, asegúrese de que todos los usuarios lean y comprendan las instrucciones de seguridad y la demás información incluida en este manual.



**PRECAUCIÓN:** Use protección auditiva apropiada mientras trabaja. En ciertas condiciones y con cierta duración de uso, el ruido generado por este producto puede contribuir a la pérdida de la audición.

Guarde estas instrucciones y revíselas con frecuencia antes de usar la herramienta y capacitar a otros.



**ADVERTENCIA:** Al utilizar aparatos eléctricos para el jardín, se deben respetar siempre las precauciones de seguridad básicas que se detallan a continuación, a fin de reducir riesgos de incendios, descargas eléctricas y lesiones personales.

**LEA TODAS LAS INSTRUCCIONES**

## NORMAS GENERALES DE SEGURIDAD

**NO MALTRATE EL CABLE.** Nunca tire del cable para trasladar la sopladora -aspiradora ni para desconectarla del receptáculo. Aleje el cable del calor, el aceite y los bordes filosos.

**MANTENGA ALEJADOS A LOS NIÑOS.** Todos los visitantes, niños y mascotas deben mantenerse a una distancia segura de la zona de trabajo.

**USE ROPA ADECUADA.** No use prendas sueltas ni artículos de joyería. Use protección para cubrir y contener el cabello largo, ya que puede quedar atrapado en las piezas móviles. Se recomienda usar guantes de goma y calzado resistente cuando se trabaja al aire libre.

**USE GAFAS DE SEGURIDAD.** Al trabajar con este producto, use gafas de seguridad con protectores laterales que cumplan con la norma ANSI Z87.1. Si la operación genera polvo, protéjase el rostro con una mascarilla antipolvo.

**INTERRUPTOR DE CIRCUITO POR FALLA A TIERRA (ICFT).** Los circuitos y tomacorrientes que se usen para la sopladora-aspiradora deben contar con esta protección. Se pueden utilizar receptáculos que tengan protección de ICFT incorporada.

**USE LA HERRAMIENTA EN FORMA CORRECTA.** No utilice esta herramienta en trabajos para los que no esté indicada.

**CABLE DE EXTENSIÓN.** Asegúrese de que el cable de extensión esté en buenas condiciones. Además, compruebe que tenga el grosor suficiente para transportar la corriente que necesitará el producto. Un cable de extensión muy pequeño provocará una disminución en la tensión de la línea y, como resultado, una pérdida de potencia y recalentamiento. La siguiente tabla muestra el tamaño correcto que se debe usar según la longitud del cable y el amperaje de la etiqueta. Ante la duda, utilice el siguiente calibre más grueso. Cuanto más bajo es el número de calibre, más grueso es el cable.

### Calibre mínimo para los cables

| Volts | Longitud total de cable en metros (pies) |                     |                       |                        |
|-------|--|---------------------|-----------------------|------------------------|
| 120V  | 0-7,6<br>(0-25)                          | 7,9-15,2<br>(26-50) | 15,5-30,4<br>(51-100) | 30,7-45,7<br>(101-150) |

| Amperaje |           | Calibre AWG |    |                  |    |
|----------|-----------|-------------|----|------------------|----|
| Más de   | No más de |             |    |                  |    |
| 0        | 6         | 18          | 16 | 16               | 14 |
| 6        | 10        | 18          | 16 | 14               | 12 |
| 10       | 12        | 16          | 16 | 14               | 12 |
| 12       | 16        | 14          | 12 | No se recomienda |    |



**ADVERTENCIA:** Use cables de extensión para exteriores rotulados con las siguientes inscripciones: SW-A, SOW-A, STW-A, STOW-A, SJW-A, SJTW-A, o SJTOWA. Estos cables están especificados para usarse al aire libre y reducir el riesgo de descarga eléctrica.

Es posible unir más de un cable de extensión con un nudo para evitar que se desconecten durante el uso. Haga un nudo como se muestra en la imagen y luego conecte el enchufe del cable de extensión al receptáculo y el otro extremo al enchufe de la caja de la sopladora/cable de la aspiradora.



**ENCHUFES POLARIZADOS.** Para reducir el riesgo de descarga eléctrica, este producto tiene un enchufe polarizado. Las conexiones polarizadas encajan de una sola manera. Cerciérese de que el extremo del receptáculo del cable de extensión tenga ranuras de anchos diferentes para los contactos. Invierta el enchufe si no encaja totalmente en el cable de extensión. Si aún así no encaja, consiga un cable de extensión adecuado. Si el cable de extensión no se adapta bien al tomacorriente, llame a un electricista competente para que instale un tomacorriente adecuado. No cambie el enchufe de la herramienta ni el cable de extensión de ningún modo.

**DOBLE AISLAMIENTO.** El doble aislamiento es un concepto de seguridad en las herramientas eléctricas que elimina la necesidad del acostumbrado cable de alimentación puesto a tierra mediante el sistema de tres cables. Todas las piezas metálicas expuestas están separadas de los componentes metálicos internos del motor por un aislamiento protector. Las herramientas con doble aislamiento no necesitan la conexión a tierra.

**NOTA:** La finalidad del sistema de doble aislamiento es proteger al usuario de una descarga eléctrica provocada por una rotura del aislamiento interno de la herramienta. Respete todas las precauciones generales de seguridad para evitar una descarga eléctrica.

**DESCONECTE LA SOPLADORA-ASPIRADORA** del suministro eléctrico cuando no esté en uso o durante el servicio de mantenimiento o la limpieza. Manténgala bajo vigilancia constante.

**EVITE AMBIENTES PELIGROSOS.** No utilice la sopladora aspiradora en la lluvia ni en lugares húmedos o mojados. Tampoco trabaje en entornos donde existan gases o sustancias explosivas. Por lo general, los motores de estas herramientas producen chispas que podrían inflamar los gases.

**EVITE EL ENCENDIDO ACCIDENTAL.** No transporte la sopladora-aspiradora con el dedo en el interruptor. Asegúrese de que el interruptor esté en la posición de apagado al enchufar la herramienta.



**PELIGRO:** No coloque material en el tubo de aspiración en forma manual mientras opera la herramienta; esto podría causar lesiones personales o daños a la unidad. Mantenga ambas manos en los mangos mientras la herramienta está encendida.

**NO INTENTE** extraer material o sostener el material que se debe aspirar cuando la sopladora-aspiradora está encendida. Asegúrese de que el interruptor esté en posición de apagado para luego quitar el material atascado en el tubo de aspiración. No tome la sopladora-aspiradora por el tubo de soplado/aspiración para levantarla o intentar trasladarla.



**PRECAUCIÓN:** Las piezas móviles se mueven por inercia después de apagar el motor.

**NO FUERCE LA SOPLADORA-ASPIRADORA.** Realizará mejor el trabajo con menor probabilidad de lesiones si maneja la sopladora-aspiradora a la velocidad para la que fue diseñada.

**PONGA ATENCIÓN.** Observe lo que está haciendo. Use el sentido común. No opere la sopladora-aspiradora si está cansado o bajo la influencia de drogas, alcohol o medicamentos.

**GUARDE LA SOPLADORA-ASPIRADORA BAJO TECHO.** Cuando no esté en uso, la sopladora-aspiradora se deberá guardar en un lugar cerrado, seco y elevado o fuera del alcance de los niños.

**TENGA CUIDADO AL HACER EL MANTENIMIENTO DE LA HERRAMIENTA.** El tubo de soplado debe estar limpio y libre de obstrucciones para lograr un óptimo funcionamiento y reducir el riesgo de lesiones. Revise el cable de extensión periódicamente y reemplácelo si está dañado. Mantenga los mangos secos, limpios y libres de grasa y aceite.



**ADVERTENCIA:** Disposición 65 del estado de California: Este producto contiene químicos reconocidos por el Estado de California como causantes de cáncer, defectos de nacimiento u otros efectos nocivos para el aparato reproductor.



**ADVERTENCIA:** Parte del polvo y los desechos generados por el uso de esta herramienta contienen químicos reconocidos por el Estado de California como causantes de cáncer, defectos de nacimiento u otros efectos nocivos para el aparato reproductor. Algunos ejemplos de estos productos químicos son los siguientes:

- químicos presentes en fertilizantes;
- compuestos presentes en insecticidas, herbicidas y pesticidas; y
- arsénico y cromo de maderas tratadas químicamente.

El riesgo que usted corre al exponerse a estos químicos varía según la frecuencia con la que realiza este tipo de trabajo. Para reducir la exposición, trabaje en una zona bien ventilada y utilice equipo de protección aprobado, como mascarillas antipolvo especialmente diseñadas para filtrar partículas microscópicas.



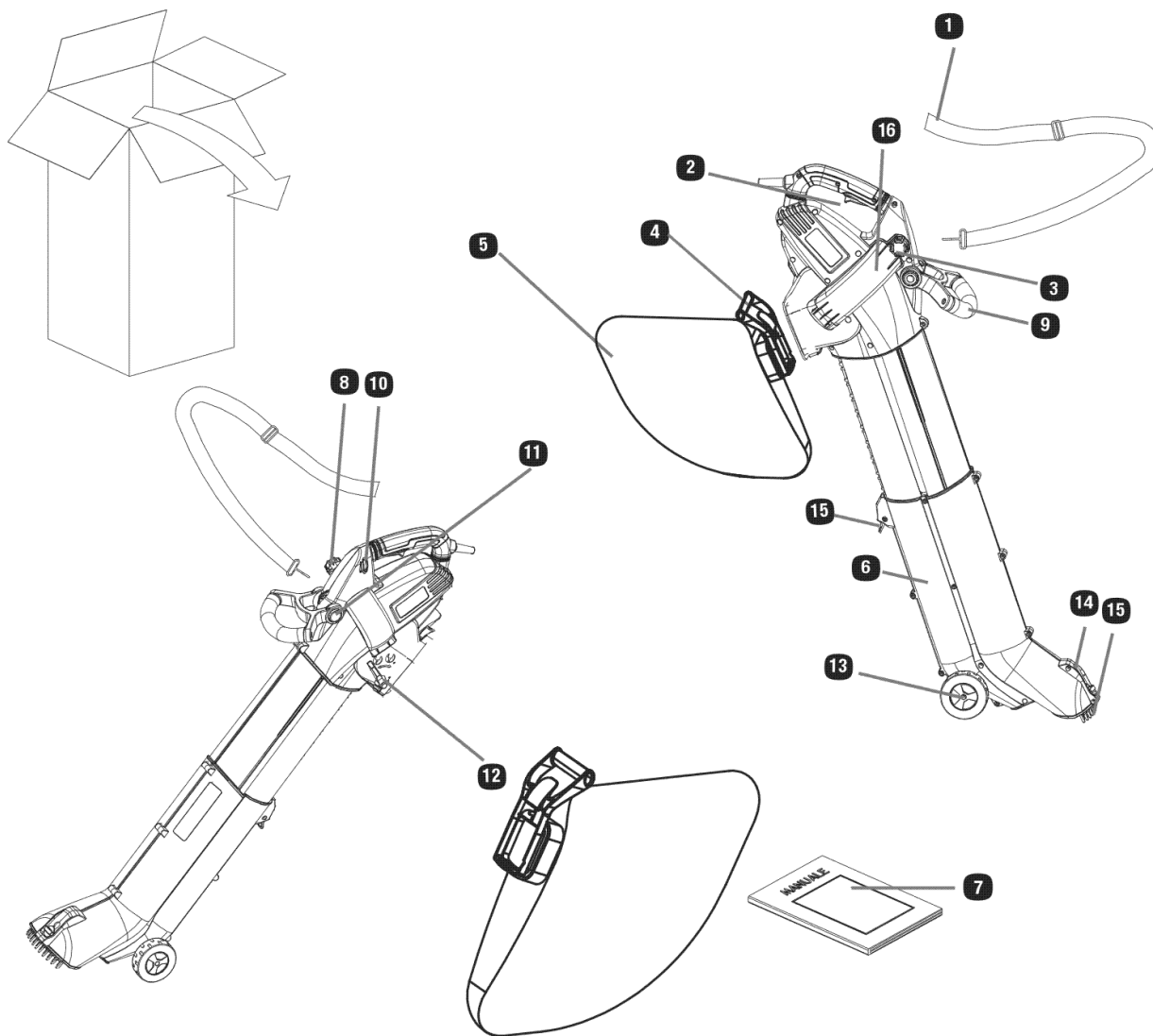
**ADVERTENCIA:** Cáncer y Daño Reproductivo - [www.P65Warnings.ca.gov](http://www.P65Warnings.ca.gov).

# CARACTERÍSTICAS

## ESPECIFICACIONES DEL PRODUCTO

Entrada.....120 V, 60 Hz, 12 amperios  
 Velocidad.....258 km/h MAX (160 MPH MAX)  
 CMF.....554  
 Longitud del tubo.....490 -760 mm (20 -30 pulg.)  
 Peso.....4,50 kg (9.92 lb)  
 Capacidad.....75 litros (2 Bushels)

- No se requieren herramientas para el montaje - Gancho de retención de cable - Correa de hombro para un uso más cómodo - Tubos ajustables
- Velocidad variable - Transición sencilla de sopladora a aspiradora - Cubierta del impulsor para eliminar desechos
- Función de separación para desprender hojas húmedas - Mango especialmente diseñado para reducir la vibración
- Mango auxiliar ajustable - Ruedas para mayor facilidad de maniobra



| N.º | Descripción                        | N.º | Descripción                               |
|-----|------------------------------------|-----|---|
| 1   | Correa de hombro                   | 9   | Mango auxiliar completo                   |
| 2   | Interruptor de encendido/apagado   | 10  | Controlador de velocidad                  |
| 3   | Interruptor de acceso del impulsor | 11  | Botón de ajuste de la manija auxiliar     |
| 4   | Soporte de bolsa de recolección    | 12  | Palanca selectora de aspiradora/sopladora |
| 5   | Bolsa de recolección               | 13  | Rueda                                     |
| 6   | Tubo de la aspiradora/sopladora    | 14  | Perilla de rastrillo                      |
| 7   | Manual de funcionamiento           | 15  | Rastrillo                                 |
| 8   | Anillo para correa                 | 16  | Cubierta del impulsor                     |

# MONTAJE

## DESEMBALAJE

Este producto requiere algunas operaciones de montaje.

Extraiga el producto y los accesorios de la caja con cuidado. Asegúrese de que estén incluidos todos los elementos detallados en la lista de embalaje.

### LISTA DE EMBALAJE

- Sopladora / Aspiradora con tubos
- Correa para hombro
- Bolsa de recolección
- Manual del operario

Inspeccione el producto detenidamente para corroborar que no existan roturas ni averías ocurridas durante el envío.

No deseche el material de embalaje hasta haber inspeccionado exhaustivamente el producto y comprobado que funciona en forma satisfactoria.

Si alguna pieza falta o está dañada, comuníquese con nuestra línea de ayuda de atención al cliente llamando al 1-800-313-5111 para obtener asistencia.



**ADVERTENCIA:** Si alguna pieza falta o está dañada, no utilice este producto hasta reponer la pieza en cuestión. De lo contrario, podría sufrir lesiones corporales serias.



**ADVERTENCIA:** No intente modificar este producto ni crear accesorios no recomendados para su uso con este producto. Cualquier alteración o modificación de este tipo se considera uso indebido y podría generar condiciones peligrosas que causen posibles lesiones personales graves.



**ADVERTENCIA:** No conecte la herramienta al suministro eléctrico hasta finalizar el montaje. De lo contrario, la máquina podría arrancar accidentalmente y provocar lesiones personales de gravedad.

### RETENEDOR DE CABLE

Se adjunta un retenedor de cable al cable de alimentación. Si se utiliza más de un cable de extensión, primero ate los dos cables con un nudo como se muestra (Fig. 1). A continuación, pliegue el cable de extensión varios centímetros desde el extremo y enganche el lazo formado por el pliegue del cable sobre el retenedor de cable antes de conectarlo al enchufe de la sopladora/aspiradora.



Fig. 1

### INSTALACIÓN Y USO DE LA CORREA PARA HOMBRO

Adjunte el sujetador de la correa a la parte superior del cuerpo principal. Vea la Fig. 2

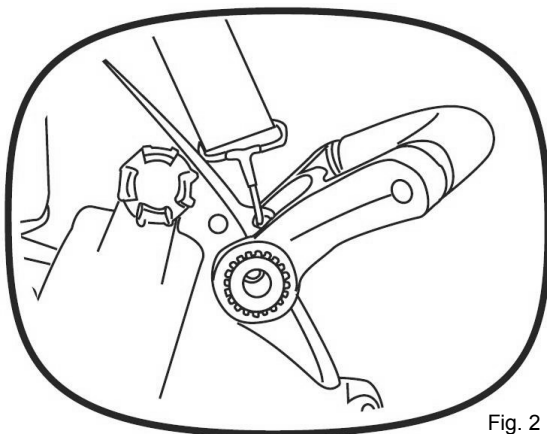


Fig. 2

Con la máquina del lado derecho de funcionamiento, coloque la correa para hombro sobre el pecho y sobre el hombro izquierdo.

### PARA INSTALAR LA BOLSA DE RECOLECCIÓN

Para instalar la bolsa de recolección, inserte la argolla del soporte para bolsa a la ranura más cercana al tubo sobre la carcasa. Presione el soporte para bolsa levemente hacia abajo. Se escuchará un clic en la posición cuando esté correctamente instalado. Vea la Fig. 3

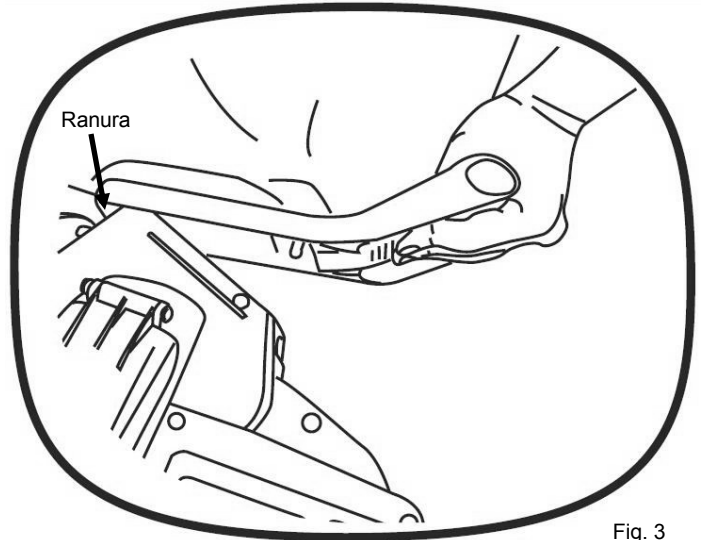


Fig. 3

### PARA ELIMINAR LA BOLSA DE RECOLECCIÓN

Presione la palanca de resorte para liberar la bolsa. Vea la Fig. 4

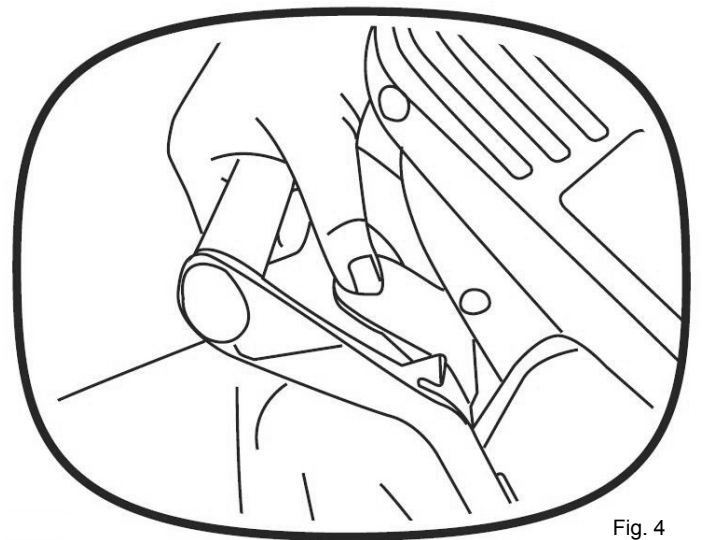


Fig. 4

# FUNCIONAMIENTO

## Antes de comenzar

1. Asegúrese de que la cubierta del impulsor esté cerrada y el impulsor esté ajustado. Si la cubierta del impulsor no está herméticamente cerrada, la sopladora/aspiradora no puede iniciarse.

2. Asegúrese de que la bolsa de recolección esté adjuntada. Vea la Fig. 5

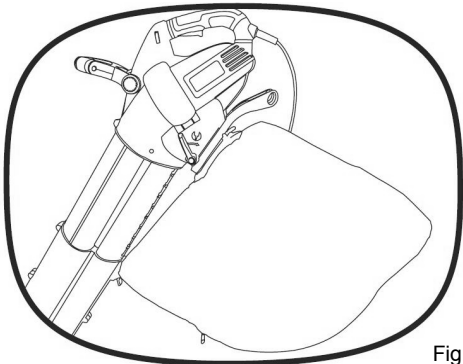


Fig. 5

3. Conecte la sopladora/aspiradora al suministradora de energía y enciéndala.

## Encendido de la sopladora/aspiradora

Seleccione la función de Aspiradora o Sopladora mediante la palanca selectora en el lateral de la máquina y presione el interruptor de encendido/apagado. Si se requiere más potencia, deslice el controlador de velocidad desde la posición <sup>0</sup>1 a la posición máxima. Consulte la Fig. 6.

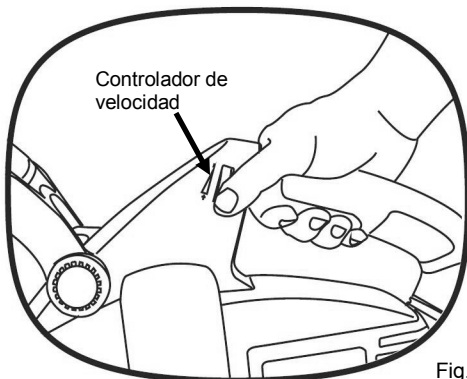


Fig. 6

**⚠ ADVERTENCIA:** Antes de seleccionar la función de Aspiradora o Sopladora, asegúrese de que la palanca selectora opere sin dificultad y de que no esté obstruida por suciedad de usos anteriores.

## Detención de la Sopladora/Aspiradora

Para apagar la máquina, simplemente libere el interruptor de encendido/apagado.

## Uso de la Sopladora/Aspiradora

No intente recoger suciedad húmeda, deje que las hojas caídas, etc., se sequen antes de usar la Sopladora/Aspiradora. La Sopladora puede usarse para soplar la suciedad de patios, caminos, entradas de automóviles, arbustos y bordes. La Aspiradora recogerá hojas, papel, ramas pequeñas y recortes de madera. Al usar la Sopladora/Aspiradora en modo Aspiradora, la suciedad es atraída hacia el tubo de vacío y es desmenuzada por la cuchilla trituradora antes de ser expulsada a la bolsa de recolección. La suciedad orgánica desmenuzada es ideal para usarse como mantillo alrededor de las plantas.

**⚠ ADVERTENCIA:** Todos los objetos duros, como piedras, hojalata, latas, vidrio, etc., dañarán el ventilador y la cuchilla. No use la Sopladora/Aspiradora para aspirar el agua o la suciedad muy húmeda. Nunca opere la Sopladora/Aspiradora si la cubierta del impulsor no está bien cerrada.

## AJUSTE DE LA ALTURA

Presione el botón de altura ajustable (A) y deslice el tubo de la Sopladora/Aspiradora (B) hasta alcanzar la altura deseada. Puede alcanzar una longitud de 76 cm (30"). Vea la Fig. 7

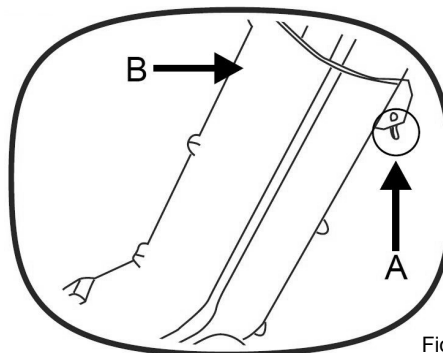


Fig. 7

## AJUSTE DEL MANGO AUXILIAR

Ajuste el mango auxiliar hasta alcanzar un ángulo que le resulte cómodo. Suelte el botón de ajuste y la manija se bloqueará automáticamente. Vea la Fig. 8

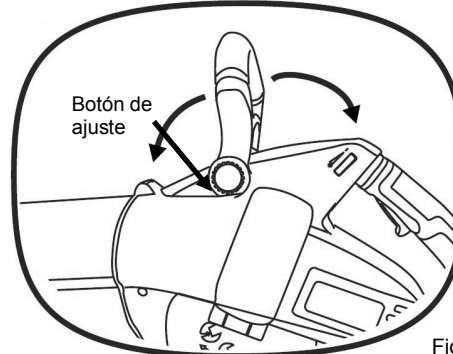


Fig. 8

## AJUSTE DEL RASTRILLO

Rote la perilla del rastrillo 90 grados hacia la izquierda y luego el rastrillo saldrá automáticamente. Bloquee la perilla rotándola 90° hacia la derecha. Vea la Fig. 9

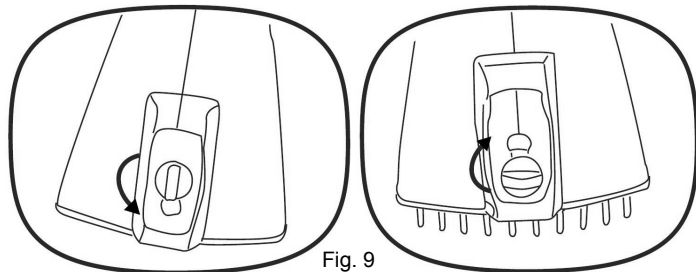


Fig. 9

## PROTECCIÓN CONTRA RECALENTAMIENTO.

Si la Sopladora/Aspiradora queda bloqueado por un objeto extraño o si el motor se sobrecarga, el motor se apagará automáticamente mediante el dispositivo de protección. Suelte la palanca del gatillo y espere a que el motor se enfríe (aprox. 15 minutos) antes de arrancar la Sopladora/Aspiradora nuevamente.

# FUNCIONAMIENTO

## Uso del modo Sopladora

Seleccione la función de soplado mediante la palanca selectora en el lateral de la máquina y presione el interruptor de encendido/apagado. Vea la Fig. 10

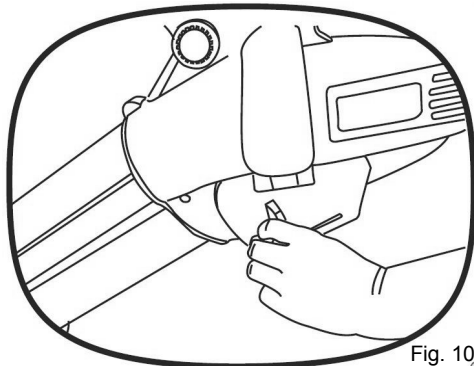


Fig. 10

Con la Sopladora/Aspiradora apoyada sobre las ruedas, muévela hacia adelante, dirigiendo la boquilla hacia los desechos que se limpiarán.

Si necesita más potencia, ajuste la velocidad con el controlador de velocidad.

Mantenga la boquilla por encima del suelo y deslice la máquina de lado a lado. Desplácese hacia adelante y dirija la boquilla hacia la suciedad que se limpiará. Sople la suciedad hacia una pila y luego use la función de soplado para recoger la suciedad.

## Uso del modo Aspiradora

Antes de comenzar, inspeccione el área donde trabajará. Elimine los objetos o la suciedad que puede haber sido arrojada, quedado atascada o que pueda enredarse en la Sopladora/Aspiradora. Seleccione la función de aspirado mediante la palanca selectora en el lateral de la máquina y presione el interruptor de encendido/apagado. Vea la Fig. 10

Con la Sopladora/Aspiradora apoyada sobre las ruedas, muévela hacia adelante, dirigiendo la boquilla hacia los desechos que recogerá. Ubique la Sopladora/Aspiradora sobre el suelo, mueva la máquina de un lado a otro, muévase hacia adelante y dirija la boquilla hacia los desechos que recogerá. No fuerce la boquilla hacia los desechos, ya que esto bloqueará el tubo de la sopladora y reducirá la eficacia de la máquina.

Si necesita más potencia, ajuste la velocidad con el controlador de velocidad.

Los materiales orgánicos como hojas contienen una gran cantidad de agua que podría hacer que se adhieran al interior del tubo de vacío. Para reducir la adhesión, es necesario dejar que el material se seque durante algunos días antes del aspirado.

**ADVERTENCIA:** Nunca aspire paños, madera contrachapada u objetos grandes, ya que esto podría atascar el tubo y dañar el motor. No aspire metal, rocas o grava. Si lo hace, se dañará la cuchilla trituradora.

## Función de rastrillo

El rastrillo integrado lo ayudará a aflojar los desechos entre la grava.

Utilice la sopladora o la aspiradora sólo con luz natural o buena luz artificial.

# MANTENIMIENTO

Apague la herramienta y desconéctela del suministro eléctrico siempre que:

- Se cambie del modo de soplado al de aspiración.
- El cable de alimentación se haya dañado o enredado.
- Se deje el producto sin vigilancia.
- Se intente despejar una obstrucción.
- Se revise, ajuste, limpie o trabaje en el producto.

Si la sopladora se ha caído, inspecciónela cuidadosamente para comprobar si sufrió algún daño. Si la caja tiene grietas o los mangos están rotos, o si detecta alguna condición que pudiera afectar el funcionamiento de la unidad, llame a nuestra línea de ayuda de atención al cliente al 1-800-313-5111 para obtener asistencia.

**ADVERTENCIA:** Evite en todo momento que líquidos de frenos, gasolina, productos a base de petróleo, aceites penetrantes, etc. entren en contacto con piezas plásticas. Contienen químicos que pueden dañar, debilitar o destruir el plástico. No permita que se filtre líquido en el interior de la herramienta ni sumerja ninguna pieza en líquido. Use solo un paño seco para limpiar el producto.

**IMPORTANTE:** A fin de garantizar la SEGURIDAD y la CONFIABILIDAD del producto, las reparaciones, el mantenimiento y los ajustes deben estar a cargo de una persona calificada, y se deben utilizar repuestos idénticos únicamente.

## Almacenamiento de la Sopladora/Aspiradora

Siempre almacene el producto en un lugar seguro cerciorándose de que el cable no pueda verse dañado por bordes filosos, etc.

Los fertilizantes y otros productos químicos para el jardín contienen agentes que aceleran la corrosión de los metales en forma considerable. No guarde la herramienta junto a fertilizantes ni productos químicos.

Extraiga los restos de hierba que se pueden haber acumulado en la unidad. Cuando se usa adecuadamente con hojas secas, la cámara del ventilador de la unidad debería permanecer limpia. Si se introducen tierra y desechos húmedos, se pueden acumular algunas de las partículas en el interior de la cámara del ventilador. Cuando esto sucede, el rendimiento de la unidad disminuye. Este área puede limpiarse siguiendo los pasos enumerados en Limpieza de desechos luego de desconectar la unidad del suministro de energía.

## Limpieza de desechos

1. Apague la máquina y desconéctela del suministro de energía antes de limpiar la Sopladora/Aspiradora.
2. Siempre vacíe la bolsa de recolección mediante el cierre.
3. Desatornille el interruptor de acceso del impulsor girando hacia la derecha, hasta que se abra la cubierta del impulsor. Vea la Fig. 11

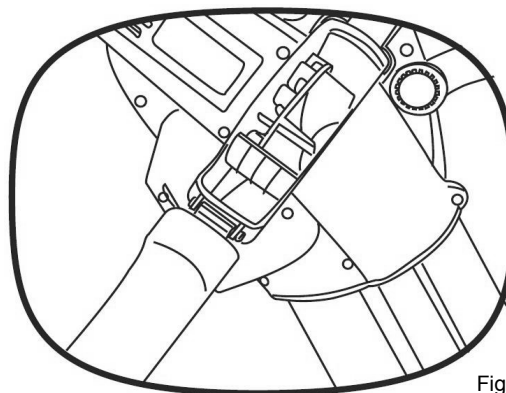


Fig. 11

4. Use guantes y rote cuidadosamente el ventilador para quitar los desechos manualmente. Limpie el ventilador con un cepillo suave asegurándose de eliminar todos los desechos.
5. Limpie el tubo con un cepillo suave o un paño.
6. Cierre la cubierta del impulsor y ajuste el interruptor de acceso del impulsor hasta que esté seguro. No apriete demasiado.
7. Limpie los orificios de ventilación con un cepillo suave.
8. Dé vuelta el producto e inspeccione cuidadosamente el tubo para detectar desechos.
9. Vuelva a instalar la bolsa de recolección.

Una vez al año, lave la bolsa a mano con agua jabonosa. Déjela secar al aire.

## SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

| Problema  | Posible causa  | Posible solución  |
|---|--|---|
| <ul style="list-style-type: none"> <li>- La unidad no funciona.</li> </ul>                        | <ul style="list-style-type: none"> <li>- El cable de extensión no está conectado al enchufe.</li> <li>- El cable no está conectado a la fuente de alimentación.</li> <li>- La bolsa de recolección no está instalada</li> <li>- Interruptor de encendido/apagado defectuoso</li> <li>- Las escobillas de carbón están gastadas.</li> <li>- Motor defectuoso</li> <li>- La cubierta del impulsor sigue abierta</li> <li>- Protección contra recalentamiento activada</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>- Verifique que el cable de extensión esté bien conectado a la herramienta.</li> <li>- Asegúrese de que el cable de extensión esté bien conectado a un receptáculo activo.</li> <li>- Verifique si la bolsa de recolección está instalada</li> <li>- Comuníquese con el Servicio al cliente</li> <li>- Cierre la cubierta del impulsor y atornille la cubierta de manera adecuada</li> <li>- Quite la obstrucción (ver Mantenimiento)</li> <li>- Espere unos 15 minutos hasta que el motor se enfríe antes de volver a usar la herramienta.</li> </ul> |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>- La unidad funciona con interrupciones</li> </ul>         | <ul style="list-style-type: none"> <li>- Cable de alimentación dañado</li> <li>- Conexión interna suelta</li> <li>- Interruptor de encendido/apagado defectuoso</li> <li>- Objetos extraños bloquean el impulsor</li> </ul>  | <ul style="list-style-type: none"> <li>- Verifique el cable; si es necesario, reemplácelo</li> <li>- Comuníquese con el Servicio al cliente</li> <li>- Retire la obstrucción (ver Mantenimiento)</li> </ul>   |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>- Baja capacidad de aspiración o sin aspiración</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>- La bolsa de recolección está llena</li> <li>- La bolsa de recolección está sucia</li> <li>- La palanca selectora está en la posición errónea</li> <li>- Unidad atascada o bloqueada por un objeto extraño</li> </ul>  | <ul style="list-style-type: none"> <li>- Bolsa de recolección vacía</li> <li>- Limpie la bolsa de recolección</li> <li>- Disponga la palanca selectora en el símbolo de aspiradora</li> <li>- Retire la obstrucción (ver Mantenimiento)</li> </ul>  |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>- Poca potencia de soplado o sin potencia</li> </ul>       | <ul style="list-style-type: none"> <li>- La palanca selectora está en la posición errónea</li> <li>- El controlador de velocidad selectora está en la posición errónea</li> </ul>  | <ul style="list-style-type: none"> <li>- Disponga la palanca selectora en el símbolo de sopladora</li> <li>- Rote el controlador de velocidad hasta una posición alta</li> </ul>  |

### ¡LLÁMENOS PRIMERO!

Llámenos primero si tiene preguntas sobre el funcionamiento o el mantenimiento de su sopladora-aspiradora al 1-800-313-5111, de 8.00 a 17.00, hora estándar del este, o envíe un correo electrónico a [earthwise@reelin.com](mailto:earthwise@reelin.com).



## MANUAL DEL OPERARIO

### SOPLADORA, ASPIRADORA Y TRITURADORA ELÉCTRICA

Este producto está amparado por patentes de EE. UU. y otras patentes internacionales.

Copyright. Todos los derechos reservados.

## POLÍTICA DE GARANTÍA

### Garantía limitada dos (2) años para el equipo eléctrico para exteriores Earthwise.

**Earthwise** garantiza al propietario original que cada producto nuevo y pieza de repuesto está libre de defectos en el material y la mano de obra, y acepta reparar o reemplazar cualquier producto o pieza defectuosa durante el periodo de garantía según lo establecido anteriormente a partir de la fecha de compra original excepto en las condiciones y circunstancias que se indican a continuación:

La garantía se aplica solo al comprador original al menudeo y no puede transferirse.

La garantía se aplica si el producto está destinado para uso personal, doméstico o familiar. La garantía queda anulada si el producto se usa con fines comerciales, industriales o de alquiler.

La garantía no incluye reparaciones necesarias debido a abuso o negligencia por parte del operador (incluida la sobrecarga del producto que supere la capacidad o inmersión en el agua), o un error al montar, operar, mantener o almacenar el producto de acuerdo con las instrucciones del manual del operador.

Esta garantía no es transferible y solo se aplica a productos vendidos directamente por un distribuidor minorista autorizado. Esta garantía no se aplica a cualquier producto, nuevo o usado, adquirido a través de canales de terceros no autorizados.

CUALQUIER PÉRDIDA ACCIDENTAL, INDIRECTA O RESULTANTE, DAÑO O GASTO QUE PUEDA DERIVAR DE CUALQUIER DEFECTO, FALLA O MALFUNCIONAMIENTO DEL PRODUCTO NO ESTÁ CUBIERTO POR LA GARANTÍA. En algunos estados no se permite la exclusión o limitación sobre la duración de las garantías implícitas, en cuyo caso la limitación anterior no podría aplicarse.

**Todos los reclamos de garantía deben estar acompañados por el comprobante de compra, el recibo de compra original con fecha.**

Los productos que se venden dañados o incompletos, que se venden "tal como están" o reacondicionados no están cubiertos por esta garantía.

Los daños o inconvenientes causados por envío, manipulación inadecuada, montaje incorrecto, voltaje o cableado incorrecto, mantenimiento deficiente, modificaciones inadecuadas o el uso de accesorios o dispositivos de sujeción no recomendados específicamente no están cubiertos por esta garantía.

Elementos consumibles que se desgastan con el uso normal cubierto por la garantía.

La garantía no cubre los daños causados por el frío, el calor, la lluvia, la humedad excesiva, ambientes y materiales corrosivos u otros contaminantes.

La garantía no incluye instalación, montaje o ajustes normales tal como se explican en el manual del operador.

Los gastos de entrega del producto al proveedor y los gastos de devolución del producto o las piezas de repuesto al propietario no están cubiertos por esta garantía.

La garantía no cubre el deterioro normal del acabado exterior, que incluye pero no se limita a rayones, abolladuras, cascarillas de pintura o cualquier corrosión o decoloración ocasionada por el calor, limpiadores abrasivos o químicos.



The Great States Corporation  
American Lawn Mower Company  
830 Webster Street  
Shelbyville, IN 46176 EE. UU.  
Teléfono: 1-800-313-5111  
[www.earthwisetools.com](http://www.earthwisetools.com)

Con el compromiso constante de mejorar la calidad, el fabricante se reserva el derecho de modificar los componentes o diseñar cambios cuando lo considere necesario.





## MANUEL DE L'UTILISATEUR

### ASPIRATEUR/SOUFFLEUR/BROYEUR ÉLECTRIQUE

Ce produit est protégé par des brevets américains et d'autres brevets internationaux  
Droit d'auteur. Tous droits réservés.

**Modèle n° BVM20312**



Ce produit a été conçu et fabriqué selon nos normes élevées de fiabilité, de facilité d'utilisation et de sécurité de l'utilisateur. Correctement entretenu, il vous procurera des années de service intensif et sans souci.



**AVERTISSEMENT** : Afin d'éviter de se blesser, l'utilisateur doit lire et comprendre le manuel de l'utilisateur avant d'utiliser ce produit.

Merci pour votre achat.

NE RENVOYEZ PAS CE PRODUIT AU MAGASIN. AVEZ-VOUS DES QUESTIONS CONCERNANT LE FONCTIONNEMENT, L'ASSEMBLAGE, LES PIÈCES OU LA RÉPARATION DU PRODUIT? COMPOSEZ LE 1-800-313-5111 DE 8 H 00 À 17 H 00, HNE, POUR OBTENIR DE L'AIDE.

---

**CONSERVEZ CE MANUEL POUR POUVOIR LE CONSULTER ULTÉRIEUREMENT**

---



## AVERTISSEMENTS DE SÉCURITÉ IMPORTANTS



### POUR RÉDUIRE LE RISQUE DE BLESSURE :

Avant toute utilisation, assurez-vous que toute personne utilisant cet outil a lu et compris toutes les consignes de sécurité et les autres renseignements contenus dans ce manuel.



**MISE EN GARDE :** Portez des protections auditives appropriées pendant l'utilisation. Dans certaines conditions, ou en cas d'utilisation prolongée, le bruit émis par ce produit peut contribuer à une perte auditive

Conservez ces instructions et relisez-les souvent avant d'utiliser le produit et lorsque vous apprenez son emploi à d'autres personnes.



**AVERTISSEMENT :** Lors de l'utilisation d'outils électriques de jardinage, les consignes de sécurité de base doivent toujours être suivies afin d'éviter les incendies, les chocs électriques et les blessures, notamment :

**LIRE TOUTES LES INSTRUCTIONS**

## SÉCURITÉ GÉNÉRALE

**NE PAS TIRER SUR LE CÂBLE D'ALIMENTATION** – Ne portez jamais le souffleur/aspirateur par le câble d'alimentation et ne tirez jamais celui-ci pour le débrancher. Tenez le cordon à l'écart de la chaleur, de l'huile et des bords tranchants.

**GARDER HORS DE PORTÉE DES ENFANTS** – Tous les visiteurs, enfants et animaux domestiques doivent se tenir au-delà du périmètre de sécurité de la zone de travail.

**S'HABILLER DE FAÇON APPROPRIÉE** – Ne portez pas des vêtements amples ou des bijoux. Portez une protection des cheveux pour contenir les cheveux longs. Ceux-ci risquent en effet d'être happés par les pièces en mouvement. L'utilisation de gants en caoutchouc et de chaussures robustes est recommandée pour les travaux à l'extérieur.

**PORTER DES LUNETTES DE SÉCURITÉ** – Lors de l'utilisation de ce produit, portez des lunettes de sécurité avec des écrans latéraux portant une marque de conformité à la norme ANSI Z87.1. Portez un masque facial ou antipoussières si l'environnement est poussiéreux.

Une protection par DISJONCTEUR DE FUITE DE TERRE (GFCI) doit être présente sur le ou prises à utiliser pour le souffleur/aspirateur. Des prises avec une protection GFCI intégrée sont disponibles et peuvent être utilisées.

**UTILISER LE BON OUTIL** – N'utilisez pas l'outil pour une tâche pour laquelle il n'a pas été conçu.

**RALLONGE.** Assurez-vous que la rallonge est en bon état. Lors de l'utilisation d'une rallonge, assurez-vous qu'elle est d'un calibre suffisant pour transmettre le courant consommé par le produit. Une rallonge de calibre insuffisant provoquera une baisse de tension de ligne qui entraînera une perte de puissance et une surchauffe. Le tableau suivant montre le calibre correct à utiliser en fonction de la longueur du câble et de l'intensité nominale de la plaque signalétique. En cas de doute, utilisez le calibre immédiatement supérieur. Plus le numéro de calibre est bas, plus le câble est lourd.

### Calibre minimum pour les ensembles de câbles

| Volts | Longueur totale du câble en mètres et en pieds |                     |                       |                        |
|-------|--|---------------------|-----------------------|------------------------|
| 120V  | 0-7,6<br>(0-25)                                | 7,9-15,2<br>(26-50) | 15,5-30,4<br>(51-100) | 30,7-45,7<br>(101-150) |

| Intensité nominale |            | Calibre américain (AWG) |    |                |    |
|--------------------|------------|-------------------------|----|----------------|----|
| Supérieure         | Inférieure |                         |    |                |    |
| à                  | à          |                         |    |                |    |
| 0                  | - 6        | 18                      | 16 | 16             | 14 |
| 6                  | - 10       | 18                      | 16 | 14             | 12 |
| 10                 | - 12       | 16                      | 16 | 14             | 12 |
| 12                 | - 16       | 14                      | 12 | Non recommandé |    |



**AVERTISSEMENT :** Utilisez des rallonges extérieures marquées SW-A, SOW-A, STW-A, STOW-A, SJW-A, SJTW-A ou SJTOWA. Ces câbles sont conçus pour une utilisation en extérieur et réduisent le risque de décharge électrique.

Il est possible de nouer plusieurs rallonges afin de les empêcher de se déconnecter pendant l'utilisation. Effectuez le nœud comme montré, branchez ensuite l'extrémité mâle de la rallonge dans la prise et l'autre extrémité dans la prise sur le cordon de l'aspirateur/souffleur.



**FICHES POLARISÉES** – Afin de réduire le risque de décharge électrique, cet équipement comporte une prise polarisée. Les connexions polarisées ne peuvent être effectuées que dans un sens. Assurez-vous que la prise femelle de la rallonge comporte des emplacements pour une fiche large et une fiche étroite. Si la prise ne s'adapte pas entièrement dans la rallonge, inversez la prise. Si elle ne s'adapte toujours pas, obtenez une rallonge appropriée. Si la rallonge ne s'adapte pas entièrement dans la prise murale, contactez un électricien qualifié pour installer la prise correcte. Ne changez en aucun cas la prise de l'outil ou de la rallonge.

**DOUBLE ISOLATION** – La double isolation est un concept de sécurité des outils électriques, qui élimine le besoin d'un câble à 3 conducteurs avec terre. Toutes les pièces métalliques exposées sont isolées des composants métalliques du moteur interne par une isolation de protection. Il n'est pas nécessaire de raccorder les outils à double isolation à la terre.

**REMARQUE :** Le système à double isolation est conçu pour protéger l'utilisateur d'une décharge électrique résultant d'une rupture dans l'isolation interne de l'outil. Suivez toutes les consignes de sécurité normales pour éviter une décharge électrique.

**DÉBRANCHER LE SOUFFLEUR/ASPIRATEUR** de l'alimentation quand il n'est pas utilisé ou lors de l'entretien ou du nettoyage. Ne le laissez pas sans surveillance.

**ÉVITER LES ENVIRONNEMENTS DANGEREUX** – N'utilisez pas le souffleur/aspirateur sous la pluie, dans les endroits humides ou mouillés. N'utilisez pas le souffleur/aspirateur dans les atmosphères gazeuses ou explosives. Les moteurs de ces outils émettent normalement des étincelles, qui pourraient enflammer les vapeurs.

**ÉVITER UNE MISE EN MARCHÉ ACCIDENTELLE** – Ne portez pas le souffleur/aspirateur avec un doigt sur le contacteur. Assurez-vous que le contacteur est sur arrêt avant d'effectuer le branchement.



**DANGER :** Risque de blessure ou de dégâts matériels, ne placez pas à la main du matériel dans le tube d'aspiration pendant le fonctionnement de l'appareil. Gardez les deux mains sur les poignées quand l'outil est en marche.

**NE PAS TENTER d'enlever du matériau, ni de tenir du matériau à aspirer** quand le souffleur/aspirateur est en marche. Assurez-vous que le souffleur/aspirateur est hors tension avant d'enlever le matériau coincé dans le tube d'aspiration. Ne prenez pas le souffleur/aspirateur par le tube et ne tentez pas de porter l'outil par le tube de soufflage/aspiration.



**MISE EN GARDE :** Des pièces bougent encore après la mise hors tension.

**NE PAS FORCER LE SOUFFLEUR/ASPIRATEUR** – Il sera plus efficace et risquera moins de blesser s'il est utilisé à l'intensité pour laquelle il a été conçu.

**RESTER VIGILANT** – Regardez ce que vous faites. Faites preuve de bon sens. N'utilisez pas le souffleur/aspirateur si vous êtes fatigué ou sous l'influence de médicaments, de drogues ou d'alcool.

**RANGER LE SOUFFLEUR/ASPIRATEUR À L'INTÉRIEUR** – Lorsqu'il n'est pas utilisé, le souffleur/aspirateur doit être rangé à l'intérieur dans un endroit sec et élevé ou verrouillé, hors de portée des enfants.

**ENTRETIENR LE SOUFFLEUR/ASPIRATEUR AVEC SOIN** – Maintenez le tube de soufflage non obstrué et propre pour le meilleur rendement et pour réduire le risque de blessures. Inspectez régulièrement la rallonge et remplacez-la si elle est endommagée. Maintenez les poignées sèches, propres et exemptes d'huile et de graisse.



**AVERTISSEMENT :** Proposition 65 de l'État de la Californie : L'État de la Californie considère que certains produits chimiques contenus dans cet appareil sont à l'origine de cancers, de malformations congénitales et d'autres troubles de l'appareil reproducteur.



**AVERTISSEMENT :** L'État de Californie considère que des poussières et débris créés par l'utilisation de cet outil sont susceptibles de contenir des produits chimiques qui sont cancérigènes et à l'origine de malformations congénitales ou d'autres troubles de l'appareil reproducteur. Parmi ces produits chimiques, citons :

- les produits chimiques contenus dans les engrais;
- les composés d'insecticides, d'herbicides et de pesticides;
- l'arsenic et le chrome du bois traité chimiquement.

Notre risque d'exposition à ces produits chimiques varie en fonction de la fréquence à laquelle vous effectuez ce type de travail. Afin de réduire l'exposition à ces produits chimiques, travaillez dans un endroit bien aéré et portez un équipement de sécurité homologué, comme un masque antipoussières spécialement conçu pour filtrer les particules microscopiques.



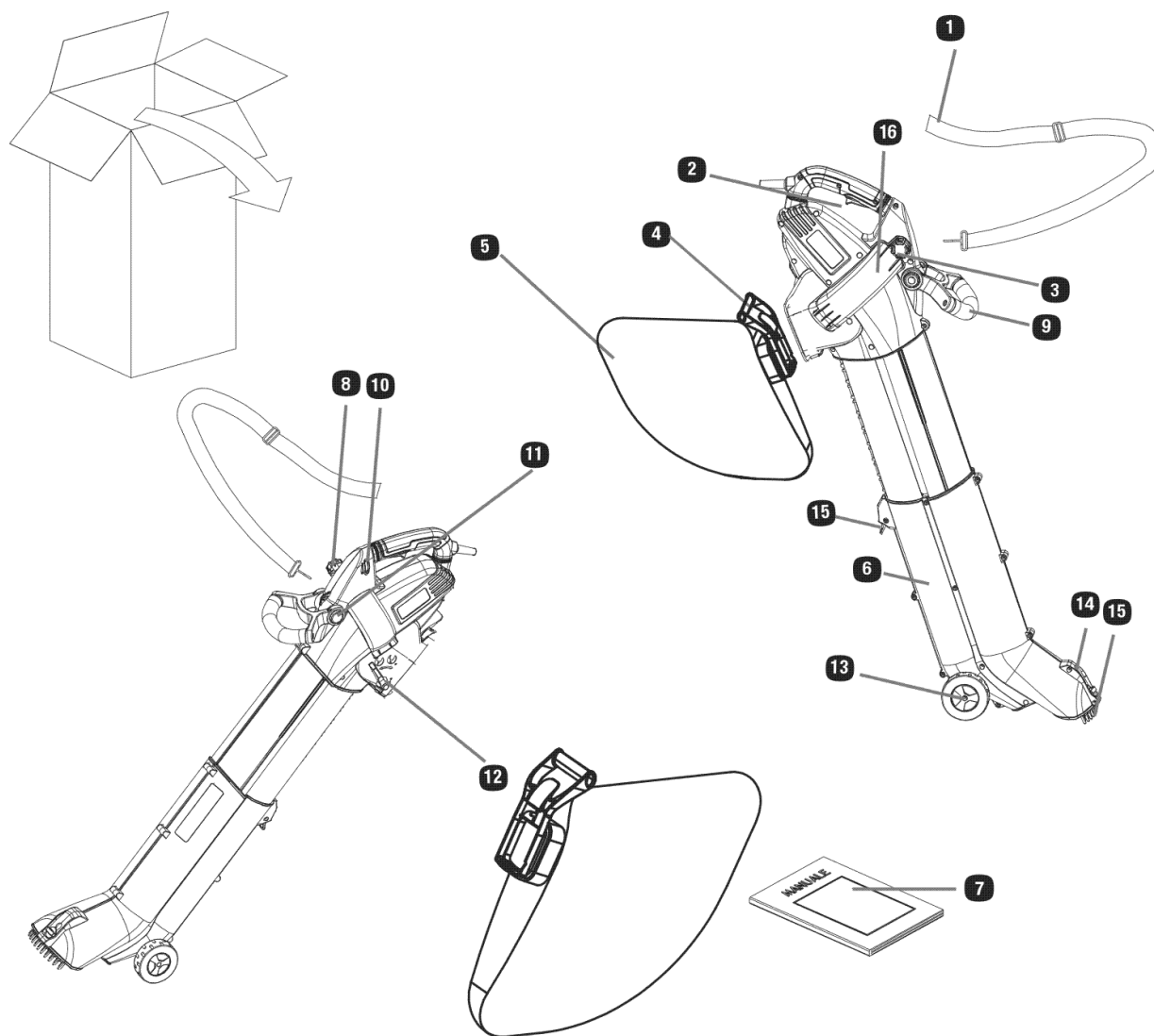
**AVERTISSEMENT:** Cancer ET Troubles de l'appareil reproducteur - [www.P65Warnings.ca.gov](http://www.P65Warnings.ca.gov).

# CARACTÉRISTIQUES

## SPÉCIFICATIONS DU PRODUIT

Entrée ..... 120 V, 60 Hz, 12 A  
 Vitesse ..... 258 km/h MAX(160 MPH MAX)  
 PCM ..... 554  
 Longueur du tube..... 490 -760 mm (20 -30 po)  
 Poids ..... 4,50 kg (9,92 lb)  
 Capacité..... 75 L (2 boisseaux)

- Montage sans outil - Crochet de retenue du câble - Épaulière pour une utilisation plus confortable - Tubes réglables
- Vitesse variable - Interrupteur d'emploi facile du souffleur ou de l'aspirateur - Couvercle de l'hélice pour enlever les débris
- Fonction de ratissage pour enlever les feuilles mouillées - Poignée de conception spéciale pour réduire les vibrations
- Poignée auxiliaire réglable - Roues pour maniabilité facile



| N° | Description                                    | N° | Description                                   |
|----|--|----|---|
| 1  | Épaulière                                      | 9  | Poignée auxiliaire complète                   |
| 2  | Gâchette Marche/Arrêt                          | 10 | Contrôleur de vitesse                         |
| 3  | Dispositif de dégagement pour accès à l'hélice | 11 | Bouton de réglage de la poignée auxiliaire    |
| 4  | Porte-sac de collecte                          | 12 | Levier de sélection de l'aspirateur/souffleur |
| 5  | Sac de collecte                                | 13 | Roulette                                      |
| 6  | Tube de souffleur/aspiration                   | 14 | Bouton du râteau                              |
| 7  | Manuel d'opération                             | 15 | Râteau  |
| 8  | Anneau d'épaulière                             | 16 | Couvercle de l'hélice                         |

# ASSEMBLAGE

## DÉBALLAGE

Ce produit requiert un assemblage.

Enlevez avec précaution le produit et les accessoires du carton. Assurez-vous que tous les éléments figurant dans la liste du contenu sont inclus.

## LISTE DU CONTENU

- Souffleur/aspirateur avec tubes
- Épaulière
- Sac
- Manuel de l'opérateur

Inspectez soigneusement le produit pour vous assurer que rien n'a été cassé ou endommagé pendant le transport.

Ne jetez pas le matériau d'emballage tant que vous n'avez pas soigneusement inspecté et utilisé le produit de façon satisfaisante.

Si des pièces sont endommagées ou manquantes, veuillez appeler notre service clientèle au 1-800-313-5111 pour obtenir de l'aide.

**AVERTISSEMENT :** Si des pièces sont endommagées ou manquantes, n'utilisez pas ce produit tant qu'elles ne sont pas remplacées. Le non-respect de cette consigne peut entraîner des blessures graves.

**AVERTISSEMENT :** Ne tentez pas de modifier ce produit ou de créer des accessoires non recommandés pour une utilisation avec ce produit. Toute altération ou modification de ce type constitue une mauvaise utilisation et peut provoquer une condition dangereuse entraînant des blessures graves possibles.

**AVERTISSEMENT :** Ne branchez pas l'alimentation tant que l'assemblage n'est pas terminé. Le non-respect de cette consigne peut entraîner un démarrage accidentel et éventuellement des blessures graves.

## DISPOSITIF DE RETENUE DU CÂBLE

Un dispositif de retenue du câble est fixé au cordon d'alimentation. En cas d'utilisation de plusieurs rallonges, nouez d'abord les deux câbles comme indiqué (Fig. 1). Doublez ensuite la rallonge sur plusieurs centimètres à partir de l'extrémité et accrochez la boucle ainsi formée sur le dispositif de retenue du câble avant de le brancher à l'extrémité mâle du souffleur/aspirateur.



Fig. 1

## INSTALLATION ET EMPLOI DE L'ÉPAULIÈRE

Fixez l'attache de l'épaulière au haut de la partie principale. Voir Fig. 2.

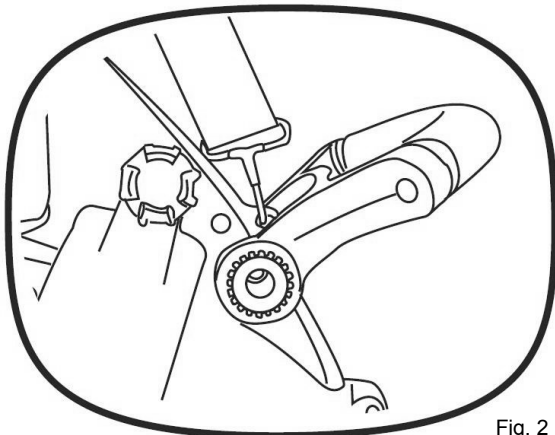


Fig. 2

Avec l'appareil du côté de la main droite de l'utilisateur, croisez l'épaulière sur la poitrine et sur l'épaule gauche.

## POUR INSTALLER LE SAC DE COLLECTE

Pour installer le sac de collecte, insérez la boucle du porte-sac dans la fente la plus près du tube sur le bâti. Poussez légèrement vers le bas le porte-sac. Il s'encliquera en position lorsque correctement installé. Voir Fig. 3.

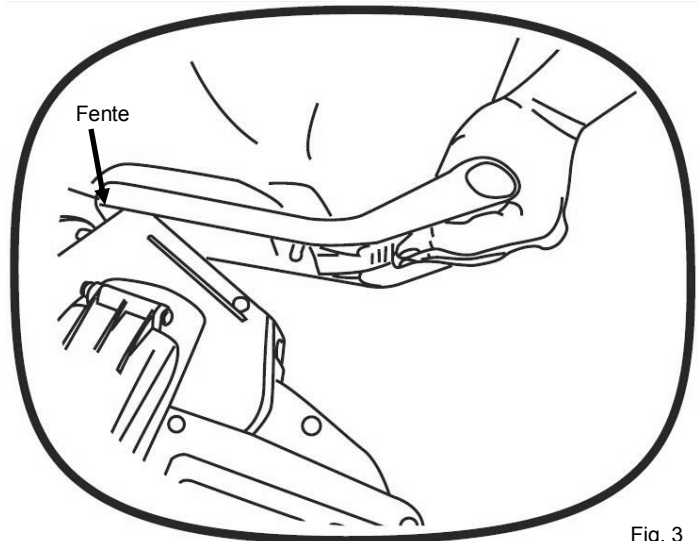


Fig. 3

## POUR ENLEVER LE SAC DE COLLECTE

Appuyez sur le levier de ressort pour libérer le sac. Voir Fig. 4.

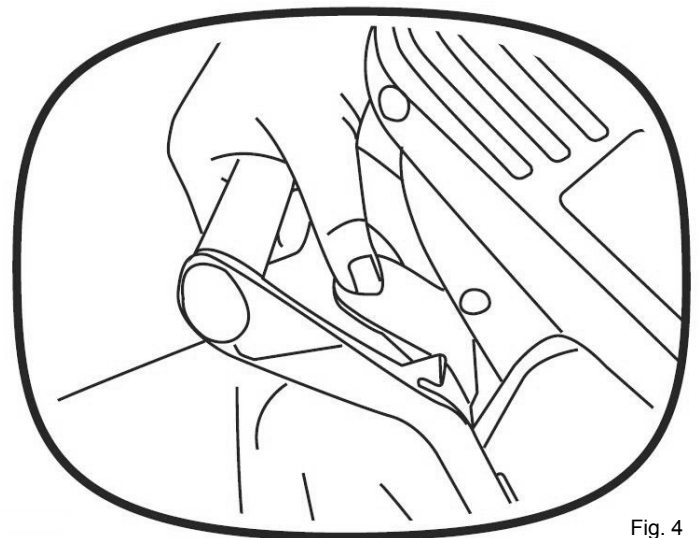


Fig. 4

# UTILISATION

## Avant de commencer

1. **Assurez-vous que le couvercle de l'hélice est fermé et que le dispositif de dégagement de l'hélice est serré. Si le couvercle de l'hélice n'est pas bien fermé, le souffleur/aspirateur ne peut être démarré.**
2. Assurez-vous que le sac de collecte est fixé. Voir Fig. 5.

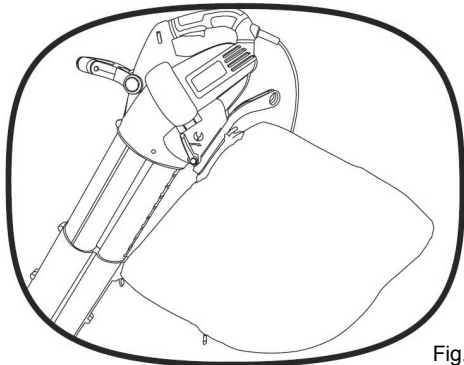


Fig. 5

3. Branchez le souffleur/aspirateur dans l'alimentation électrique et allumez-le.

## Démarrage du souffleur/aspirateur

Choisissez la fonction de souffleur ou d'aspirateur à l'aide du levier de sélection situé sur le côté de l'appareil et appuyez sur la gâchette Marche/Arrêt. Si plus de puissance est requis, glissez le contrôleur de vitesse de la position 1 à la position Max. Voir Fig. 6.

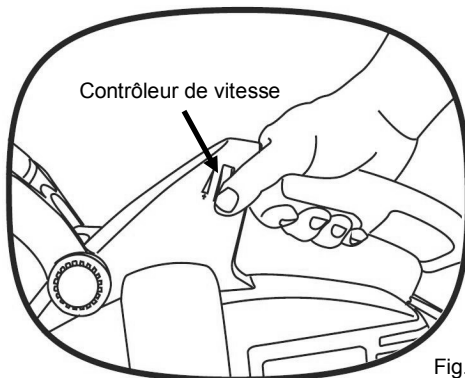


Fig. 6

**AVERTISSEMENT** : Avant de choisir la fonction d'aspirateur ou de souffler, assurez-vous que le levier de sélection fonctionne en douceur et qu'il n'est pas bloqué par les débris d'une utilisation antérieure.

## Arrêt du souffleur/aspirateur

Pour éteindre l'appareil, vous pouvez simplement relâcher la gâchette Marche/Arrêt.

## Utilisation du souffleur/aspirateur

N'essayez pas de ramasser des débris mouillés, laissez les feuilles tombées, etc. sécher avant d'utiliser le souffleur/aspirateur. Le souffleur peut être utilisé pour souffler les débris des patios, chemins, allées, pelouses, buissons et trottoirs. L'aspirateur ramassera les feuilles, papier, petites brindilles et éclats de bois. Lors de l'utilisation du souffleur/aspirateur en mode Aspirateur, les débris sont aspirés dans le tube de l'appareil et broyés par la lame déchiqueteuse avant d'être rejetés dans le sac de collecte. Les débris organiques broyés sont parfaits pour utilisation comme paillage autour des plantes.

**AVERTISSEMENT** : Tout objet dur, comme les pierres, boîtes, canettes, morceaux en verre, etc. endommageront le ventilateur et la lame. N'utilisez pas le souffleur/aspirateur pour aspirer de l'eau ou des débris très mouillés. N'utilisez jamais le souffleur/aspirateur sans le couvercle de l'hélice très bien fermé.

## RÉGLAGE DE LA HAUTEUR

Appuyez sur le bouton de réglage de la hauteur (A) et glissez le tube de souffleur/aspiration (B) à la longueur désirée. Il peut être prolongé jusqu'à une longueur de 9,1 m (30 pi). Voir Fig. 7.

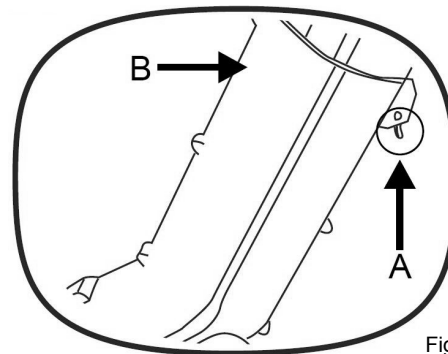


Fig. 7

## RÉGLAGE DE LA POIGNÉE AUXILIAIRE

Réglez la poignée auxiliaire jusqu'à un angle confortable. Relâchez le bouton de réglage et la poignée se verrouillera automatiquement. Voir Fig. 8.

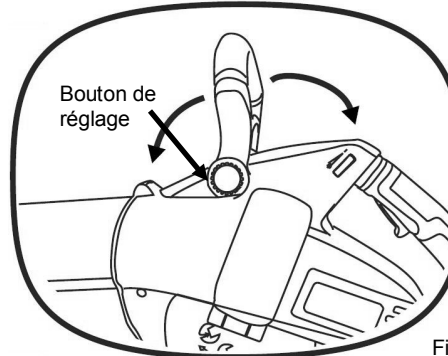


Fig. 8

## RÉGLAGE DU RÂTEAU

Tournez le bouton du râteau de 90 degrés dans le sens antihoraire. Le râteau surgira automatiquement. Verrouillez le bouton en tournant de 90° degrés dans le sens horaire. Voir Fig. 9.

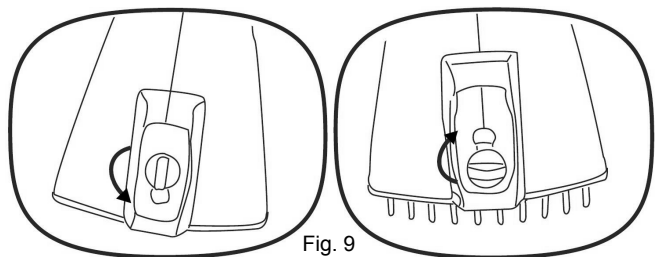


Fig. 9

## PROTECTION SURCHAUFFE

Si du souffleur/aspirateur est bloqué par un corps étranger ou si le moteur est surchargé, il est arrêté automatiquement par le dispositif de protection. Relâchez le levier de commande et laissez le moteur refroidir (environ 15 minutes) avant de redémarrer du souffleur/aspirateur.

# UTILISATION

## Utilisation du mode souffleur

Choisissez la fonction de souffleur à l'aide du levier de sélection situé sur le côté de l'appareil et mettez-le en marche. Voir Fig. 10.

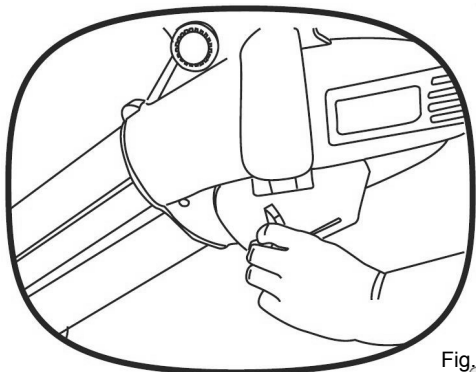


Fig. 10

Avec le souffleur/aspirateur posé sur ses roues, déplacez-le vers l'avant, en dirigeant la buse vers les débris à nettoyer.

Réglez la vitesse à l'aide du contrôleur de vitesse si plus de puissance est requise.

Maintenez la buse juste au-dessus du sol et balancez l'appareil d'un côté vers l'autre. Avancez et dirigez la buse vers les débris à nettoyer. Soufflez les débris en une pile, puis utilisez la fonction d'aspiration pour les ramasser.

## Utilisation du mode aspiration

Inspectez la zone à nettoyer avant de commencer. Enlevez les objets ou les débris qui peuvent être lancés, coincés ou devenir enchevêtrés dans le souffleur/aspirateur. Choisissez la fonction de l'aspirateur à l'aide du levier de sélection situé sur le côté de l'appareil et mettez-le en marche. Voir Fig. 10.

Avec le souffleur/aspirateur posé sur ses roues, déplacez-le vers l'avant, en dirigeant la buse vers les débris à nettoyer. Avec le souffleur/aspirateur tenu juste au-dessus du sol, balancez l'appareil d'un côté vers l'autre, avancez et dirigez la buse vers les débris à nettoyer. Ne forcez pas la buse dans les débris, car cela bloquera le tube d'aspiration et réduira l'efficacité de l'appareil.

Réglez la vitesse à l'aide du contrôleur de vitesse si plus de puissance est requise.

Les matières organiques comme les feuilles contiennent une quantité importante d'eau qui peut faire que ces matières restent collés à l'intérieur du tube d'aspiration. Pour réduire le collage, laissez sécher quelques jours ces matières avant de les aspirer.

**AVERTISSEMENT :** Ne laissez jamais des vêtements, du contre-plaqué ou des objets importants être aspirés dans l'appareil, car cela bouchera le tube et endommagera le moteur. N'aspirez pas le métal, les roches ou le gravier. Cela endommagera la lame déchiquteuse.

## Fonction du râteau

Le râteau intégré aidera à dégager les débris entre le gravier.

N'utilisez le souffleur/aspirateur qu'à la lumière du jour ou sous un bon éclairage artificiel.

# MAINTENANCE

Mettez le contacteur sur la position d'arrêt et débranchez l'outil de l'alimentation électrique :

- pour passer du souffleur à l'aspirateur.
- si le câble d'alimentation est endommagé ou enchevêtré.
- si vous laissez le produit sans surveillance.
- pour dégager une obstruction.
- pour vérifier, régler, nettoyer ou travailler sur l'outil.

Si l'appareil tombe, vérifiez soigneusement s'il est endommagé. Si le carter est fendu, les poignées cassées ou si vous détectez un autre problème pouvant affecter le fonctionnement de l'outil, contactez votre service clientèle au 1-800-313-5111 pour obtenir de l'aide.

**MISE EN GARDE :** Ne laissez jamais de liquide de frein, d'essence, de produits à base de pétrole, d'huiles pénétrantes, etc. entrer en contact avec les pièces en plastique. Ces substances contiennent des produits chimiques pouvant endommager, affaiblir ou détruire le plastique. Ne laissez jamais de liquide entrer dans l'outil; n'immergez jamais une partie de l'outil dans du liquide. Utilisez seulement un chiffon sec pour nettoyer le produit.

**IMPORTANT :** Pour garantir la SÉCURITÉ et la FIABILITÉ du produit, les réparations, la maintenance et le réglage doivent être effectués par une personne qualifiée qui utilise toujours des pièces de rechange identiques.

## Rangement du souffleur/aspirateur

Entreposez toujours le produit dans un endroit sec en s'assurant que le câble ne va pas être endommagé sur des bords tranchants, etc.

Les engrais et autres produits chimiques de jardinage contiennent des agents qui accélèrent fortement la corrosion des métaux. Ne rangez pas l'outil sur ou à côté d'engrais ou de produits chimiques.

Nettoyez tout matériau pouvant s'être accumulé dans l'appareil. Dans le cadre d'une utilisation correcte avec des feuilles sèches, le logement du ventilateur de l'appareil doit rester propre. Si de la terre et des débris mouillés sont aspirés, des particules risquent de s'accumuler sur l'intérieur du logement du souffleur. Dans ce cas, le rendement de l'appareil baisse. Cette zone peut être nettoyée en suivant les étapes indiquées dans « Nettoyage des débris » après débranchement de l'appareil de la source d'alimentation.

Nettoyer les débris

1. Éteignez et débranchez de la source d'alimentation avant de nettoyer le souffleur/aspirateur.
2. Videz toujours le sac de collecte, à l'aide de la fermeture-éclair.
3. Dévissez le dispositif de dégagement pour accès à l'hélice dans le sens antihoraire, jusqu'à ce que le couvercle de l'hélice s'ouvre. Voir Fig. 11.

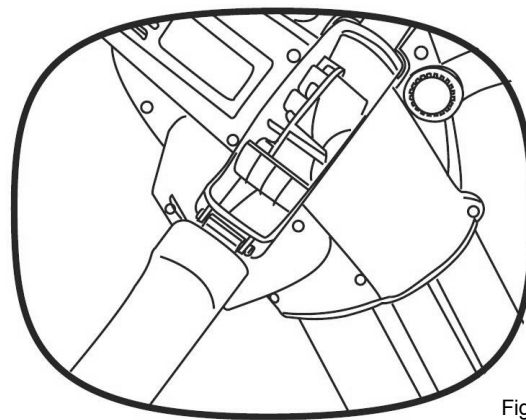


Fig. 11

4. En portant des gants, tournez soigneusement le ventilateur et enlevez manuellement les débris. Nettoyez le ventilateur avec une brosse souple en s'assurant qu'elle est exempte de débris.
5. Nettoyez le tube avec une brosse souple ou un chiffon.
6. Fermez le couvercle de l'hélice et serrez complètement le dispositif de dégagement pour accès à l'hélice. Ne serrez pas trop.
7. Nettoyez les événements d'air avec une brosse souple.
8. Retournez le produit et inspectez soigneusement le tube pour tout débris possible.
9. Réinstallez le sac de collecte.

Une fois par an, lavez le sac à la main avec de l'eau savonneuse. Laissez-le sécher à l'air sec.

## DÉPANNAGE

| Problème   | Cause possible  | Solution possible   |
|--|---|---|
| <ul style="list-style-type: none"> <li>- L'appareil ne fonctionne pas</li> </ul>                               | <ul style="list-style-type: none"> <li>- La rallonge n'est pas branchée sur la prise</li> <li>- Le câble n'est pas branché sur la source d'alimentation</li> <li>- Sac de collecte non installé</li> <li>- Contacteur de marche arrêt défectueux</li> <li>- Balais de charbon usés</li> <li>- Moteur défectueux</li> <li>- Couvercle de l'hélice toujours ouvert</li> <li>- La protection surchauffe est activée</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>- Vérifier si la rallonge est complètement raccordée à l'outil</li> <li>- Vérifier si la rallonge est complètement raccordée à une prise sous tension</li> <li>- Vérifiez si le sac de collecte est installé</li> <li>- Communiquez avec le service à la clientèle</li> <li>- Fermez le couvercle de l'hélice et vissez-le correctement</li> <li>- Éliminer le blocage (voir la section Maintenance)</li> <li>- Attendez pendant 15 minutes que le moteur refroidisse avant de continuer.</li> </ul> |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>- L'appareil fonctionne avec des interruptions</li> </ul>               | <ul style="list-style-type: none"> <li>- Câble d'alimentation endommagé</li> <li>- Branchement interne lâche</li> <li>- Contacteur de marche arrêt défectueux</li> <li>- Corps étranger bloque l'hélice</li> </ul>  | <ul style="list-style-type: none"> <li>- Vérifiez le câble, si approprié, remplacez-le</li> <li>- Communiquez avec le service à la clientèle</li> <li>- Enlevez l'obstruction (voir la section Maintenance)</li> </ul>  |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>- Capacité d'aspiration faible ou aucune aspiration présente</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>- Le sac de collecte est plein</li> <li>- Le sac de collecte est sale</li> <li>- Le levier de sélection est à la mauvaise position</li> <li>- Appareil plein ou bloqué par un corps étranger</li> </ul>  | <ul style="list-style-type: none"> <li>- Videz le sac de collecte</li> <li>- Nettoyez le sac de collecte</li> <li>- Réglez le levier de sélection au symbole d'aspiration</li> <li>- Enlevez l'obstruction (voir la section Maintenance)</li> </ul>   |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>- Puissance d'aspiration faible ou manquante</li> </ul>                 | <ul style="list-style-type: none"> <li>- Le levier de sélection est à la mauvaise position</li> <li>- Le contrôleur de vitesse est à la mauvaise position</li> </ul>  | <ul style="list-style-type: none"> <li>- Réglez le levier de sélection au symbole d'aspiration</li> <li>- Tournez le contrôleur de vitesse à la position élevée</li> </ul>  |

### APPELEZ-NOUS D'ABORD!!

Appelez-nous d'abord pour toute question concernant le concernant la maintenance de votre souffleur/aspirateur au 1-800-313-5111 entre 8 h 00 et 17 h 00, HNE, ou envoyez vos courriels à [earthwise@reelin.com](mailto:earthwise@reelin.com).



# MANUEL DE L'UTILISATEUR

## ASPIRATEUR/SOUFFLEUR/BROYEUR ÉLECTRIQUE

Ce produit est protégé par des brevets américains et d'autres brevets internationaux

Droit d'auteur. Tous droits réservés.

### POLITIQUE DE GARANTIE

#### Garantie limitée de deux (2) ans sur l'équipement électrique d'extérieur Earthwise.

**Earthwise** garantit au propriétaire d'origine que tout nouveau produit et toute nouvelle pièce de remplacement est exempt(e) de défaut de matériau et de fabrication et s'engage en vertu de la présente garantie à réparer ou à remplacer tout produit défectueux ou toute pièce défectueuse à compter de la date d'achat d'origine pendant la période de garantie à l'exception des conditions et des circonstances indiquées ci-dessous.

Cette garantie s'applique seulement à l'acheteur d'origine dans un magasin de ventes au détail et ne peut être transférée.

La garantie s'applique si le produit est utilisé pour usage personnel, domestique ou familial. La garantie est nulle si le produit est utilisé à des fins commerciales, industrielles ou locatives.

La garantie n'inclut pas les réparations nécessaires à cause de la négligence ou de l'abus de l'opérateur (y compris la surcharge du produit au-delà de sa capacité ou son immersion dans l'eau), ou l'échec à assembler, opérer, entretenir ou entreposer le produit selon les instructions dans le manuel de l'opérateur.

Cette garantie n'est pas transférable et s'applique seulement au produit vendu directement d'un fournisseur autorisé. Cette garantie ne s'applique pas à tout produit, neuf ou usagé, acheté par le biais de canaux tiers non-autorisés.

**TOUT DOMMAGE, PERTE OU FRAIS CONSÉCUTIF, INDIRECT OU CONSÉQUENT QUI POURRAIT RÉSULTER D'UN DÉFAUT, D'UNE DÉFAILLANCE OU D'UN DYS FONCTIONNEMENT DU PRODUIT N'EST PAS COUVERT PAR LA GARANTIE.** Certains États ne permettent pas l'exclusion ou la limitation de la durée d'une garantie implicite. Les restrictions ci-dessus peuvent donc ne pas s'appliquer.

Les produits vendus endommagés ou incomplets, vendus « tels quels », ou vendus remis en état, ne sont pas couverts par cette garantie.

Les dommages ou responsabilités provoqués par le transport, une mauvaise manipulation, un mauvais assemblage, une tension ou un câblage incorrect, une mauvaise maintenance, une modification incorrecte ou l'utilisation d'accessoires ou d'outils non spécifiquement recommandés n'est pas couvert par cette garantie.

Les items consommables qui s'usent lors d'une utilisation normale ne sont pas couverts par la garantie.

La garantie ne couvre pas la détérioration normale de la finition extérieure, y compris, sans s'y limiter, aux égratignures, aux éclats de peinture entaillée ou à toute corrosion ou décoloration causée par la chaleur, les abrasifs et les nettoyeurs chimiques.

La garantie n'inclut pas l'installation, l'assemblage ou les réglages normaux expliqués dans le manuel de l'utilisateur.

Les frais de livraison du produit au vendeur ou les frais de retourner le produit ou les pièces de rechange au propriétaire ne sont pas couverts par la garantie.

La garantie ne couvre pas la détérioration normale de la finition extérieure, y compris, sans s'y limiter, aux égratignures, aux éclats de peinture entaillée ou à toute corrosion ou décoloration causée par la chaleur, les abrasifs et les nettoyeurs chimiques.

**Une preuve d'achat, original du reçu de vente daté, doit accompagner toute réclamation de garantie.**



The Great States Corporation  
American Lawn Mower Company  
830 Webster Street  
Shelbyville, IN 46176 États-Unis  
Téléphone 1-800-313-5111  
www.earthwisetools.com

Dans le cadre d'un engagement vis-à-vis de l'amélioration de la qualité, le fabricant se réserve le droit de modifier des pièces ou la conception de ce produit.